AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

SECRETARIO DI ESTADO ZSOLT SZABÓ:

ELECCIONNAN TA RETRASA PROGRESO DI E 'LANDSPAKETTEN'

INCERTIDUMBRE POLITICO COMO FACTOR OBSTACULISANTE



2

DECLARACION DI AWEMAINTA: 3

E DIFERENCIA DEN NOTICIA!

CANADIAN BANK NOTE COMPANY: 10

CLARIFICACION RIBA RAPPORT DI ALGEMENE REKENKAMER 'OP AFSTAND, MAAR TOCH DICHTBIJ'

ARUBA TA YAMA BONBINI NA UN AEROLINEA NOBO: 12

SERVICIO DIRECTO DI GOL AIRLINES ENTRE SÃO PAULO, BRASIL Y ARUBA

Secretario di Estado Zsolt Szabó:

Eleccionnan ta retrasa progreso di e 'Landspaketten'

Incertidumbre politico como factor obstaculisante

E progreso di implementacion di e 'Landspaketten' na Aruba, Corsou y Sint Maarten ta wordo seriamente stroba pa instabilidad politico riba e islanan. For di e rapportnan mas recien, manda pa Tweede Kamer y e Staten, ta mustra cu reformanan ta stanca door di e influencia di incertidumbre di eleccionnan y complehidad den tumamento di decision.

Incertidumbre politico y adaptacionnan

Secretario di Estado Zsolt Szabó ta atribui e retraso na e *"situacion politico actual"* den cual tumamento di decision ta wordo dificulta.

E maneho di e rapportnan a wordo flexibilisa pa ta menos confrontacional, por ehempel door di uza menos simbolonan alarmante manera banderanan cora. Awor tin atencion tambe pa e progreso logra pa mantene e confiansa di e paisnan envolvi.

Impacto riba reforma

E reforma ta exigi hopi di e aparato di ambtenaar den e paisnan CAS y di e cooperacion dentro di Reino. Szabó ta enfatisa cu e gobiernonan di e paisnan aki tin control riba e contenido di e rapportnan, manera ta evidente den e tono positivo den e rapport tocante Aruba. Sinembargo, e adaptacionnan aki ta mustra tambe un grado di dependencia riba tumamento di decision stabiel.

Strategia y futuro

E agendanan di ehecucion ta wordo traha den cooperacion cu e prome ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten y ta sigui e Acuerdo Mutuo di Cooperacion den Reforma. Aunke e ambicion pa continua cu reforma ta presente, e factibilidad ta keda un reto door di e capacidad limita y complehidad.

Cu e adaptacionnan aki, e gabinete ta spera di continua e cooperacion y reformanan a pesar di e obstaculonan politico actual. Sinembargo, e pregunta ta keda con efectivo e strategia aki ta den un tempo di incertidumbre di eleccionnan y presion riba e gobiernonan envolvi.

Fuentenan:

Beslisnota bij Kamerbrief over uitvoeringsagenda's en rapportages landspakketten (2024).



Discurso di Pasco Gobernador 2024

RIBA diamars 24 di december 2024, bispo di Pasco di Nacemento, Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt lo duna su tradicional discurso di Pasco.

E programa special aki lo pasa anochi pa 8.00 pm via e canalnan di television local, Canal 22, DiarioTV-Canal 48 y Telearuba, como tambe online sites di noticia y radio emisora.

Ta invita henter e comunidad di Aruba diamars 24 di december pa sintonisa e mensahe di Pasco di Gobernador Boekhoudt.

Potret: ©Gabinete di Gobernador

Declaracion di AWEMainta:

E Diferencia den Noticia!

NA AWEMainta, e prome corant digital di Aruba, nos ta mantene un compromiso firme pa entrega noticia preciso y verifica na nos lectornan. Evento y discusionnan recien rond di e sentencia di e siman aki a genera atencion considerabel y, desafortunadamente, mal representacion di nos plataforma y politicanan. Ta imperativo pa nos atende esaki cu claridad y firmesa.

Nos politica editorial ta radica den integridad y responsabilidad. Nos ta esforsa pa publica informacion obteni solamente for di canalnan creibel y verifica. Mientras nos ta reconoce cu logra e standard aki no tabata consistente na 2024, nos ta inequivocamente comprometi na garantisa esaki na 2025. E enfoke renoba aki lo solidifica ainda mas e reputacion di AWEMainta como un fuente di noticia confiabel y autoritario p'e pueblo di Aruba.

Pa atende preocupacionnan specifico:
Rapportnan di incidente (Suceso): Nos ta limita deliberadamente e publicacion di rapportnan di incidente/suceso.
E decision aki no ta wordo tuma ligeramente pero ta refleha dos factor clave:
• Pa ora nos ricibi tal rapportnan, hopi biaha nan ta wordo ampliamente difundi pa otro medionan, haciendo repeticion innecesario.
• Mas critico ainda, nos ta priorisa verificacion absoluto di informacion. Si nos no por confirma detayenan cu certesa, nos lo no publica nan, garantisando cu nos lectornan ta ricibi solamente e relatonan mas preciso y asina evita perhudica sin necesidad.



Mal uzo di nos nomber: Mientras nos ta aprecia e atencion cu AWEMainta a ricibi recientemente, nos lo no tolera e uzo no autorisa di nos plataforma of marca pa haci declaracion of promove agendanan sin nos consentimento explicito. Nos nomber ta representa confiansa y excelencia periodistico y cualkier mal uzo ta mina nos mision y e confiansa di nos lectornan.

Nos ta exigi respetuosamente pero firmemente cu AWEMainta no wordo cita, referencia, of di otro manera utilisa sin aprobacion previo di nos ekipo editorial. Declaracionnan no verifica atribui na nos lo wordo encontra cu respuestanan apropia pa proteha e integridad di nos organisacion.

E meta di AWEMainta ta keda inkebrantabel: Pa sirbi Aruba cu noticia imparcial y verifica cu ta informa y empodera. Mientras nos ta move den 2025, nos lo sigui priorisa profesionalismo, precision y responsabilidad, estableciendo un standard ainda mas halto pa periodismo digital na Aruba.

Nos ta gradici nos lectornan pa nan sosten continuo y confiansa den AWEMainta. Laga esaki ta un mensahe cla: nos nomber y plataforma no ta hermentnan pa speculacion of manipulacion y nos lo actua decisivamente pa salvaguardia nos balornan y reputacion.

E fondo di desaroyo Europeo:

Un caminda pa crecemento pa Aruba

E status unico di Aruba como un Pais y Teritorio di Ultramar (OCT) di Union Europeo (UE) ta habri oportunidadnan pa desaroyo y innovacion a traves di e Fondo di Desaroyo Europeo (EDF).

Como e instrumento financiero principal di UE pa sostene OCTnan, EDF ta priorisa iniciativanan cu ta fomenta sostenibilidad ambiental, diversificacion economico y desaroyo social. Pa Aruba, esaki ta presenta un oportunidad pa atende sectornan critico manera agricultura y e economia oranje, probechando sosten di UE pa fortalece su resistencia y competitividad.

Revolucionando agricultura pa sostenibilidad

Agricultura na Aruba ta enfrenta retonan distinto, incluyendo tereno cultivabel limita, scarsedad di awa y dependencia riba importacion. A traves di EDF, Aruba por propone proyectonan dirigi na mehora practicanan di agricultura sostenibel, cu ta alinea cu e compromiso di UE na resistencia ambiental.

Hidroponica, agricultura vertical y otro tecnologia di agricultura inteligente pa clima ta ofrece solucionnan prometedor pa maximalisa produccion cu impacto ambiental minimo. Desaroya negoshinan di agricultura y promove produccion di cuminda local no solamente ta mehora siguridad di cuminda pero tambe ta reduci dependencia riba importacion, fomentando mayor stabilidad economico. Door di inverti den iniciativanan di agricultura innovativo, Aruba por construi un sistema di cuminda mas sostenibel y autosuficiente.

Empoderando e economia oranje

E economia oranje—refiriendo na arte, cultura, media digital y innovacion creativo—tin potencial significante pa diversificacion economico di Aruba. Financiamento di EDF por wordo dirigi na sostene emprendimiento creativo, construi infrastructura pa actividadnan cultural y fomenta centronan di innovacion digital.

E herencia cultural vibrante di Aruba y su ubicacion strategico ta haci'e un centro ideal pa industrianan creativo. Cu sosten di UE, e isla por desaroya programanan pa promove talento artistico, digitalisa activonan cultural y crea plataformanan pa colaboracion internacional.

Inverti den e economia oranje no solamente ta impulsa crecemento economico pero tambe ta aumenta e presencia cultural global di Aruba, haciendo e un destinacion mas atractivo pa turismo creativo y inversion.

Alinea cu prioridadnan di UE

E clave pa desblokia sosten di EDF ta sinta den alinea proposicionnan cu prioridadnan di UE. UE ta pone enfasis fuerte riba sostenibilidad, inclusividad y innovacion.

Proyectonan cu ta integra e principionan aki tin mas probabilidad di haya aprobacion. Pa agricultura, esaki ta nifica demostra con tecnica nobo lo minimalisa impacto ambiental y contribui na siguridad di cuminda. P'e economia oranje, proposicionnan mester enfatisa inclusividad, manera brinda oportunidadnan pa comunidadnan subrepresenta of preserva herencia cultural intangible.

Adicionalmente, Aruba por fortalece su caso door di forma partnershipnan cu OCTnan regional of Estadonan Miembro di UE, mustrando e impacto mas amplio di su iniciativanan. Colaboracion asina por amplifica e potencial pa exito mientras ta alinea cu metanan di UE pa integracion y cooperacion regional.

Un paso strategico pa dilanti

Acceso na EDF ta brinda Aruba un oportunidad strategico pa avansa su sectornan di agricultura y creativo, atendiendo retonan di hopi tempo mientras ta explora avenidanan nobo pa crecemento. Door di priorisa sostenibilidad y innovacion, Aruba por sigura financiamento di UE pa fortalece su resistencia y diversifica su economia.

Cu planificacion cuidadoso y aliniacion cu obhetivo di UE, Aruba por transforma e retonan aki den oportunidadnan, sigurando un futuro mas sostenibel, inclusivo y prospero p'e isla. EDF no ta solamente un fuente di financiamento—e ta un brug pa un economia di Aruba floreciente y diversifica.

Un preocupacion creciente

Disforia corporal den e era di media social

E aumento di media social a transforma con nos ta conecta, comunica y percibi nos mes. Plataformanan manera Instagram, TikTok y Snapchat ta permiti individuonan comparti potretnan adapta di nan bida, hopi biaha mehora cu filter y hermentnan di edicion. Mientras cu e panorama digital aki ta ofrece hopi beneficio, el a tambe exacerba un problema preocupante: trastorno dismorfico corporal (BDD). E condicion aki, caracterisa pa preocupacionnan obsesivo tocante defectonan percibi den apariencia, a bira cada bes mas prevalente den e era di media social.

E influencia di media social riba imagen corporal

Media social ta prospera riba visualnan, creando un cultura unda apariencia fisico hopi biaha ta tuma e centro di atencion. Plataformanan ta bombardia usuario cu imagennan di curpa y caranan aparentemente perfecto, estableciendo standard irealistico di beyesa. Filter y appnan di edicion di potret manera Facetune ta permiti usuarionan crea versionnan idealisa di nan mes, perpetuando e ilusion di perfeccion. E exposicion constante aki por hiba na comparacionnan insaludabel. Investigacion ta mustra cu uzo prolonga di plataformanan enfoca riba imagen ta corela cu aumento di insatisfaccion cu e curpa di un hende. Pa individuonan propenso na disforia corporal, e comparacionnan aki por intensifica pensamento y comportacion obsesivo, haciendo nan hiperconsciente di imperfeccion percibi.

E impacto psicologico di media social

Disforia corporal no ta solamente afecta percepcion fisico di un hende mes; e ta impacta salud mental profundamente. Individuonan cu BDD hopi biaha ta experiencia ansiedad, depresion y aislamento social, evitando situacionnan unda nan apariencia por wordo husga. Media social ta exacerba e sentimentonan aki door di amplifica e scrutinio, no solamente di nan mes pero tambe di otronan.

Caracteristica manera "likes" y comentarionan ta reenforsa e idea cu apariencia ta determina balor, alimentando insiguridad ora publicacionnan no ta ricibi e engagement spera. Adicionalmente, algoritmo ta priorisa cierto standardnan di beyesa, sigurando cu usuarionan ta frecuentemente exponi na contenido cu ta alinea cu e idealnan aki, distorsionando ainda mas nan sentido di nan mes.

Atendiendo disforia corporal den e era di media social

Ataca e link entre media social y disforia corporal ta rekeri esfuersonan tanto individual como social. Riba un nivel individual, usuarionan por establece limitenan rond di nan uzo di media social door di limita tempo riba appnan y stop di sigui cuentanan cu ta provoca sentimentonan negativo. Practica compasion propio y participa den actividadnan positivo pa curpa, manera skirbi den un journal of afirmacionnan, por yuda contraresta pensamento dañino.

Riba un escala mas amplio, plataformanan tin un responsabilidad pa promove standard mas saludabel. Algun compania a cuminsa atende esaki door di etiketa imagennan edita of prohibi cierto filter cu ta altera aparienciananan drasticamente. Abogacia pa educacion di alfabetisacion di media tambe ta critico, siñando usuario—specialmente audiencianan mas hoben—pa reconoce e naturalesa cura di contenido online.

Un yamada pa balansa y conscientisacion

Mientras cu media social no ta inherentemente dañino, su rol den forma percepcionnan di beyesa y balor propio no por wordo ignora. E aumento di disforia corporal ta destaca e necesidad urgente pa balansa y conscientisacion. Usuarionan mester corda cu media social hopi biaha ta refleha un realidad distorsiona, no un ideal alcansabel.

Door di fomenta un cultura di autenticidad y encurasha imagen propio positivo, sociedad por mitiga e impactonan negativo di media social riba salud mental. Atendiendo disforia corporal no ta solamente tocante cambia con nos ta mira nos mes pero tambe tocante reforma e espacio digital cu ta influencia nos.

Den e era di media social, unda perfeccion hopi biaha ta un ilusion, e prevalencia di disforia corporal ta sirbi como un recordatorio fuerte di e necesidad pa atencion y aceptacion propio. Door di tuma pasonan pa reduci comparacionnan, cuestiona standard di beyesa irealistico y priorisa bienestar mental, individuonan por recupera un relacion mas saludabel cu nan mes y nan ambiente digital.

Un mundo sin limite:

E empuhe pa redefini rolnan di genero

ROLNAN di genero pa hopi tempo a defini e structura social, definiendo kico ta wordo considera comportacion apropia, responsabilidad y expectativanan pa hende homber y hende muhe. Mientras cu e rolnan aki a evoluciona den transcurso di tempo, stereotiponan tradicional ta persisti den hopi aspecto di bida, limitando oportunidad y formando percepcionnan. Como sociedad moderno cu ta brasa inclusividad y igualdad, ta esencial pa desafia e stereotiponan aki y crea un cuadro unda individuonan por prospera basa riba nan habilidad y escogencianan, en bes di expectativanan social.

E origen y persistencia di stereotiponan di genero

Historicamente, rolnan di genero tabata forma pa necesidadnan social y normanan cultural. Hende homber tradicionalmente tabata wordo mira como proveedor y protector, mientras cu hende muhe tabata wordo mira como cuidado y ama di cas. E rolnan aki no tabata solamente funcional pero tambe profundamente ancra den ley-, religion- y tradicionnan.

Sinembargo, e definicionnan rigido aki ya no ta refleha e complehidad di bida moderno. A pesar di avancenan den educacion, empleo y igualdad, stereotiponan manera *"hende muhe ta mucho emocional pa liderazgo"* of "hende homber no mester expresa vulnerabilidad" ta sigui influencia actitud y decisionnan. Stereotiponan asina ta perpetua desigualdad, restringi libertad personal y mantene dinamica di poder anticua.

E impacto di desafia rolnan di genero

Kibra rolnan di genero tradicional ta beneficia sociedad como un totalidad. Pa individuonan, e ta ofrece mayor libertad pa sigui carera, hobby y estilonan di bida sin miedo di huicio of reaccion negativo di sociedad. Hende homber por brasa rolnan di cuido, mientras cu hende muhe por destaca den areanan tradicionalmente domina pa hende homber manera STEM of posicionnan di liderazgo.

Pa negoshinan, fomenta un ambiente liber di stereotiponan di genero ta aumenta diversidad y innovacion. Estudionan ta mustra cu teamnan diverso den genero ta mas productivo y rendabel. Riba un nivel mas amplio, sociedadnan cu ta promove igualdad di genero hopi biaha ta experiencia mayor crecemento economico, tasanan di pobresa mas abou y cohesion social mehora.

E rol di educacion y media

Educacion y media ta hunga rolnan crucial den redefini rolnan di genero. Scolnan mester priorisa siña igualdad y inclusividad for di un edad hoben, encurasha muchanan pa mira oportunidadnan como sin limite, independiente di genero. Escogencianan di curriculum, representacion den bukinan di texto y politica inclusivo por desmantela stereotiponan prome cu nan establece nan mes.

Media, di otro banda, ta eherce influencia significante riba percepcionnan social. Presenta hende muhe den rolnan di liderazgo, hende homber como cuidado y individuonan no-binario como igual ta normalisa e realidad aki. Pelicula-, aviso- y campañanan di media social mester desafia, en bes di reenforsa, stereotiponan anticua. Representacion positivo ta fomenta aceptacion y ta inspira individuonan pa desafia expectativanan tradicional.

Un yamada pa accion colectivo

Desafia rolnan di genero ta rekeri accion colectivo di individuo-, instituto-,y gobiernonan. Esaki ta envolvi re-evalua politica di trabou, fomenta dialogonan habri y sigura proteccion legal contra discriminacion. E tambe ta demanda introspeccion—identifica y desaprende nos propio prehuicionan.

E meta final ta pa crea un sociedad unda individuonan ta wordo balora pa nan contribucionnan unico, en bes di wordo husga pa standard anticua. Door di cuestiona stereotiponan y brasa inclusividad, nos no solamente ta redefini rolnan di genero pero tambe ta habri caminda pa un mundo mas husto y dinamico.

Canadian Bank Note Company:

Clarificacion riba rapport di Algemene Rekenkamer 'Op Afstand, Maar Toch Dichtbij'



RIBA 13 di juni 2024, Algemene Rekenkamer Aruba a publica un rapport titula "Op afstand, maar toch dichtbij" tocante e institucionnan cu ta opera na distancia di Pais Aruba.

Algemene Rekenkamer Aruba a inclui den su rapport un analisis di Fundacion Lotto pa Deporte ('FLPD'). E rapport a inclui declaracionnan referente na Canadian Bank Note Company, Limited ('CBN'), Canadian Bank Note (Aruba) N.V. ('CBNA'), y e management agreement cu tawata vigente entre e CBN, CBNA y FLPD na momento di publicacion. Algemene Rekenkamer Aruba no a verifica e declaracionnan aki cu CBN ni cu CBNA.

E rapport ta crea e impresion cu e sumanan cu CBN a cobra FLPD tawata inhusto. Un lesado lo conclui cu e sumanan aki tawata neto, siendo cu en realidad nan tawata cubri e gastonan operacional di e loteria den su totalidad, incluyendo por ehempel gastonan di salario, huur, mercadeo, y tecnologia. E ta desafortunado cu un institucion manera Algemene Rekenkamer Aruba lo haci declaracionnan asina, sin auditoria si nan ta berdad.

E rapport di Algemene Rekenkamer Aruba ta laga e impresion cerca su lesadonan cu CBN tabata cobra sumanan excesivo y cu esaki a causa deporte pa ricibi menos fondo cu e mester a ricibi. E realidad ta lo contrario. E loteria y e ingresonan disponibel na deporte a crece dramaticamente bao di e maneho di CBN y CBNA.

Ningun di e dos companianan aki ta responsabel pa distribui e fondonan na e bon causanan pa cual nan ta intenciona. E responsabilidad aki ta sinta cu FLPD y e federacionnan deportivo cu FLPD ta financia.

E rapport tambe ta declara eroneamente cu e perdida di visibilidad y control riba e distribucion di fondo di FLPD lo a wordo causa parcialmente pa e subcontratacion di e maneho di e loteria na CBN y CBNA na 2012. E berdad ta cu e contract a percura pa transparencia total y reunionnan cada kwartaal pa duna cuenta riba e estado di e negoshi, locual semper a cumpli cun'e.

Pa loke ta trata e declaracionnan referi aki riba, e rapport no ta yega cerca di cumpli cu e standardnan cu lo por spera di un auditor. No obstante esaki, Algemene Rekenkamer Aruba a nenga e peticion di CBN y CBNA pa clarifica cu e la haci e declaracionnan aki sin studia e cuentanan anual di CBNA of CBN – cual ta wordo audita anualmente pa oficinanan di accountant di renombra – of combersa cu ningun persona na CBN of CBNA, prome cu emiti su rapport.

CBN y su ekipo di Rubiano na CBNA ta hustamente orguyoso di e exito den recauda decenas di miyones di Florin pa FLPD y su mandato pa aporta na deporte di Aruba durante e periodo na cual e rapport di Algemene Rekenkamer Aruba ta referi.

Gordon McKechnie
Executive President
Canadian Bank Note Company, Limited

Canadian Bank Note Company:

Clarification on Court of Audit Report ‘op afstand, maar toch dichtbij’



ON June 13, 2024, the Aruba Court of Audit published a report entitled “Op afstand, maar toch dichtbij” on the remote institutions of the Country of Aruba.

The Court of Audit included in its report an analysis of Fundacion Lotto pa Deporte Foundation (‘FLPD’). The report included statements regarding Canadian Bank Note Company, Limited (‘CBN’), Canadian Bank Note (Aruba) N.V. (‘CBNA’) and the management agreement between CBN, CBNA and FLPD in force at that time. The Court of Audit did not verify these statements with CBN or CBNA.

The report leaves the impression that the fees paid by FLPD to CBN were unfair. A reader would conclude that those fees were net, when in fact they covered the entire operating cost of the operation of the lottery, such as the employee salaries, rent, marketing, and technology. It is unfortunate that an institution such as the Court of Audit would make such statements without auditing their veracity.

The Court of Audit report leaves the impression to readers that CBN’s fees were excessive and caused sports to be underfunded. In fact, the contrary is true. The lottery and the revenues available for sports have grown dramatically under the management of CBN and CBNA. Neither company is responsible for the application of those funds to the good causes for which they are intended. That responsibility lies with the FLPD and the sports organizations it funds.

The report also erroneously states that the loss of visibility and control over the spending of funds by the FLPD was partly caused by the outsourcing of business operations to CBN and CBNA in 2012. In reality, the contract provided for total transparency and quarterly business updates, which were always provided.

With respect to the statements referred to above, the report does not come close to meeting the standard of care that one would expect of an auditor. The Court of Audit has nonetheless refused the request of CBN and CBNA to clarify that it made these statements without ever having looked at the CBNA or CBN books, which are audited annually by a reputable accounting firm. Indeed no one from the Court of Audit spoke with anyone at CBN or CBNA before issuing its report.

CBN, and its Aruban staff at CBNA, are justly proud of their success in raising tens of millions of Florins for the FLPD and its mandate to support sports in Aruba throughout the term to which the Court of Audit report refers.

Gordon McKechnie
Executive President
Canadian Bank Note Company, Limtited

Aruba ta yama bonbini na un aerolinea nobo:

Servicio directo di Gol Airlines entre São Paulo, Brasil y Aruba

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) ta masha orguyoso pa celebra e vuelo inaugural di GOL Airlines entre São Paulo, Brasil (GRU) y Aruba, enrikeciendo ainda mas e conexion entre e dos regionnan.

E desaroyo aki ta pone enfasis riba un logro importante pa Aruba, mirando cu ta introduci un destinacion nobo cu no tin actualmente y estableciendo São Paulo como e di cuater hub regional Latino Americano y e di 32 destinacion cu un conexion directo. GOL Airlines ta uni como e di 28 aerolinea cu ta brinda servicio na Aeropuerto di Aruba, facilitando e conexionnan no solamente pa São Paulo, Brasil, pero tambe pa e mercadonan clave di Brasil manera Rio de Janeiro (GIG), Belo Horizonte (CNF), Brasília (BSB), Porto Alegre -Salgado Filho (POA), y Manaus (MAO) y tambe pa Chile, Uruguay, Paraguay y Argentina. Mas cu claro ta cu e servicio di GOL ta conecta un tercera parti di e trafico di vuelo pa Aeropuerto Aeroparque na Buenos Aires (AEP), Argentina, engrandeciendo mas ainda e conexion di Aruba dentro di e region Latino Americano.

Cu e expansion aki, Aeropuerto di Aruba ta sigui fortalece su presencia den e mercado Latino Americano, ofreciendo awo 32 vuelo semanal for di nos isla pa e principal centronan di operacion, incluyendo Bogota, Panama City, Lima y awo desde un di e mercadonan di mas grandi di Aruba y e aeropuerto di mas grandi di e region.

E vuelo inaugural, cu a aterisa riba dia 18 di december 2024, a ricibi un caluroso bonbini cu un gran celebracion den sala di yegada di Aeropuerto di Aruba. E evento a conta cu e bonbini for di e representantenan di Gobierno di Aruba, GOL Airlines, Aruba Tourism Authority (A.T.A.), y stakeholdernan clave di e sector di aviacion y turismo. Entre esnan presente tabata t'ey Minister-President Evelyn Wever-Croes, Minister di Turismo y Salud Publico Dangui Oduber, funcionarionan di GOL Airlines, CEO di ATA Ronella Croes y Interim Management Team (IMT) di AAA. E evento a conclui cu e tan tradicional ceremonia di corta cinta y bolo, como simbolo di e inicio oficial di e operacionnan di e ruta nobo.





Fortaleciendo e conexionnan y impulsando turismo
E lansamento di e ruta nobo ta un testimonio di e colaboracion exitoso entre Aeropuerto di Aruba y GOL Airlines. E asociacion strategico aki tin como meta pa impulsa turismo y brinda mas opcion di biahe pa e pasaheronan. Cu tres vuelo semanal cu lo opera riba dialuna, diaranson y diasabra, e ruta nobo lo agrega aproximadamente 528 asiento semanal desde Brasil, locual lo aumenta di un manera significativo e capacidad di asiento desde Latino America.

Aeropuerto di Aruba ta mantene su compromiso di brinda un servicio nonstop na e mercadonan clave, mehora conexion pa e biaheronan y sostene crecemento economico di e isla. E lansamento di e ruta directo di Gol Airlines for di São Paulo, Brasil pa Aruba ta un logro significativo cu ta subraya e compromiso aki. Como meta principal di Aeropuerto di Aruba, nos ta dedica pa mantene conexionnan strategico y garantisa e sostenibilidad a largo plaso di nos rutanan. Esaki ta subraya e compromiso di AUA pa fortifica nos posicion como un di e islanan den Caribe cu miho conexion.

Celebrando e crecemento y futuro perspective
Region di Latino America a demostra un crecemento remarcabel, cu mas di 309.500 asiento premira pa fin di aña 2024, locual ta refleha un crecemento solido aña tra'i aña di 43%. Mirando nos dilanti, e region ta pronostica pa alcansa 317.051 asiento pa aña 2025, indicando un crecemento di impresionante, cerando aña 2023 cu un aumento di 24% compara cu aña 2019 y un crecemento di 33% den e prome mita aña 2024 compara cu e mesun periodo na aña 2023. E ruta nobo aki ta alinia cu nos meta pa logra un crecemento di 40% den e mercado Brasilero pa aña 2025, cu e meta pa 25.900 bishitante Brasilero.

→→







Minister di Turismo y Salud Publico Dangui Oduber a indica: *"Den nomber di Gobierno di Aruba, mi tin e placer pa yama GOL Airlines bonbini na nos isla, fortaleciendo nos conexion aereo cu Sur America ainda mas. E asociacion aki ta crea oportunidad pa profundisa e lasonan cultural, economico y turistico entre Aruba y Brasil, fomentando crecemento y colaboracion mutuo. Cu red extenso di GOL, nos ta spera di yama bonbini na mas biahero di Sur America pa experencia e beyesa unico di Aruba, como tambe e cultura vibrante y hospitalidad caluroso. E adicion strategico aki ta alinia cu nos vision di turismo sostenibel door di mehora accesibilidad mientras ta conserva nos herencia cultural. Nos tin confiansa cu e colaboracion aki lo engrandece mas ainda e posicion di Aruba como un destinacion premier den Caribe"*.

Rafael Araújo, Director of Air Network Planning di GOL, a enfatisa: *"Cu Aruba, awo GOL ta sirbi 15 destinacion y 16 aeropuerto internacional den henter America y lo sigui fortifica su presencia den exterior. Como un aerolinea nacional cu ta carga un reconocemento fuerte bou di e Brasileronan, nos enfoke ta keda riba expansion internacional continuo. Nos ta e unico compania cu ta ofrece vuelonan directo pa Aruba for di Brasil. Esaki ta duna nos e siguridad cu nos ta treciendo nos hendenan mas cerca di otro cu alegria, comodidad y siguridad, contribuyendo na e desaroyo di turismo y e economia den henter e region"*.

Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority (A.T.A), a expresa su entusiasmo riba e decision strategico y a afirma: *"E vuelo inaugural entre São Paulo y Aruba ta un logro excepcional cu ta refleha nos compromiso cu diversificacion y fortalece nos relacion cu e mercado Latino Americano. Esaki ta habri un porta nobo entre Brasil y nos isla, no unicamente facilitando e acceso sino tambe door di posiciona Aruba como un destinacion preferi pa e Brasileronan den Caribe. Pa medio di stabilisa e mercado di Colombia, e enfoke awo ta riba e mercado Brasilero, conhuntamente cu Argentina, Chile y Peru. Cu pronostico cu ta indica un crecemento positivo y un strategia enfoca den atrae bishitante di balor halto y cu menos impacto, nos ta sigur cu e momento aki lo marca un era nobo pa e turismo di Brasil na nos isla"*.

Jo-Anne Arends, Aviation Business Development Executive di AAA, a destaca e importancia di e ruta nobo y afirma: *"Nos ta masha encanta di yama GOL Airlines bonbini como e di 28 aerolinea na aeropuerto AUA, marcando nos di 32 ruta nonstop. Latino America tin tres hub principal: Panama City (PTY), Bogotá (BOG) y Lima (LIM)— y nos tin e placer di mira un servicio directo for di un di nos mercadonan di mas grandi y e aeropuerto di mas grandi den e region esta São Paulo (GRU). E servicio di GOL no ta djis facilita e biahe di e pasaheronan desde Brasil, pero tambe ta conecta un tercera parti di e trafico di vuelo pa Argentina. Nos ta anticipa e impacto positivo cu esaki lo tin riba nos conexion y turismo"*.

Detaye di vuelo

E servicio nobo lo opera haciendo uzo di un avion Boeing 737-8 MAX cu capacidad di 176 asiento. E orario di vuelo ta lo siguiente:

- **GRU pa AUA:** Ta sali 3:30PM y ta yega 9:00PM
- **AUA pa GRU:** Ta sali 10:30PM y ta yega 5:50AM

Ticket ta obtenibel riba e website di GOL: www.voegol.com.br/en, app y pa medio di agencianan di biahe. E pasahero por scoge entre GOL Premium Economy Class, ofreciendo mas espacio pa pia y espacio pa "recline" of Basic Economy.

JOIA Aruba by Iberostar a habri na Eagle Beach

Luho y maneho di isla ta convergi den e prome hotel di Iberostar na Aruba



IBEROSTAR Hotels & Resorts, e marca di hotel Spaño reconoci globalmente, a habri oficialmente JOIA Aruba by Iberostar, su prome hotel na Aruba. Situa riba e costanan pristino di Eagle Beach — clasifica como e beach #1 den Caribe — e resort di cinco strea aki ta ofrece un combinacion sin igual di acomodacion di luho, sostenibilidad y un celebracion di e herencia natural di e isla.

E compromiso di Iberostar Group pa promove y sigui lidera e caminda den turismo responsabel lo ta palpabel den e hotel aki. Cu e apertura nobo aki, Iberostar ta aplicando e shete pilarnan di su strategia Wave of Change pa promove circularidad, proteccion di naturalesa y biodiversidad, accion climatico y maneho di destinacion entre otro iniciativanan.

E diseño arkitectonico den forma di U di JOIA Aruba by Iberostar ta enmarca e awanan cristalino di Caribe, brindando bistanan impresionante di oceano for di cada camber di huesped. Comprometi na turismo responsabel, Iberostar a integra practicanan ecologico y solucionnan di energia innovativo den henter e propiedad, estableciendo un standard nobo pa hospitalidad sostenibel.

"Na nos resort di 240 suite, nos a brasa sostenibilidad na tur nivel, for di e uzo di materialnan local y reciclabel — incluyendo e murayanan di e edificio — te n'e elementonan di diseño inspira pa Aruba cu ta celebra e cultura rico di e isla. Cu interior traha pa comodidad y preservacion di recurso y facilidadnan innovativo manera productonan organico y sistemanan di fluho di aire eficiente den energia, nos ta





redefini luho responsabel mientras ta elimina plastic di un solo uzo. Bale la pena menciona cu e hotel ta habri p'e comunidad local, cu ta bon bini pa saboria nos restaurantnan, spa, barnan y e hotel mes," Arnaud Le Lanchon, gerente general di JOIA Aruba by Iberostar, a splica.

→→

Ademas di acomodacion luhoso, JOIA Aruba by Iberostar ta ofrece cuminda di clase mundial cu tres restaurant di firma, habri pa tanto huespednan como e comunidad local. E ofertanan culinario ta inclui un luga di desayuno estilo buffet cu anochi ta transforma den un restaurant di firma specialisa den cuminda Italiano, un restaurant di cuminda Caribense Moderno y un concepto specialisa di grill di candela habri di Surf y Turf. Cuater bar, incluyendo un bar den piscina y un gastropub, ta brinda opcionnan diverso pa relahacion y entretenimento.

E resort tambe lo conta cu un variedad di facilidadnan, incluyendo un centro di convencion di 10,000 pia cuadra capaz di acomoda te cu 400 huesped, un spa di servicio completo, un centro di fitness, dos piscina cu cama Bali y espacio designa pa boda y eventonan. P'e aventureronan, e hotel ta ofrece acceso na camponan di golf cercano, canchanan di tennis y un variedad di excursionnan riba e isla, for di snorkel te servicio di bicicleta electrico riba e boulevard.

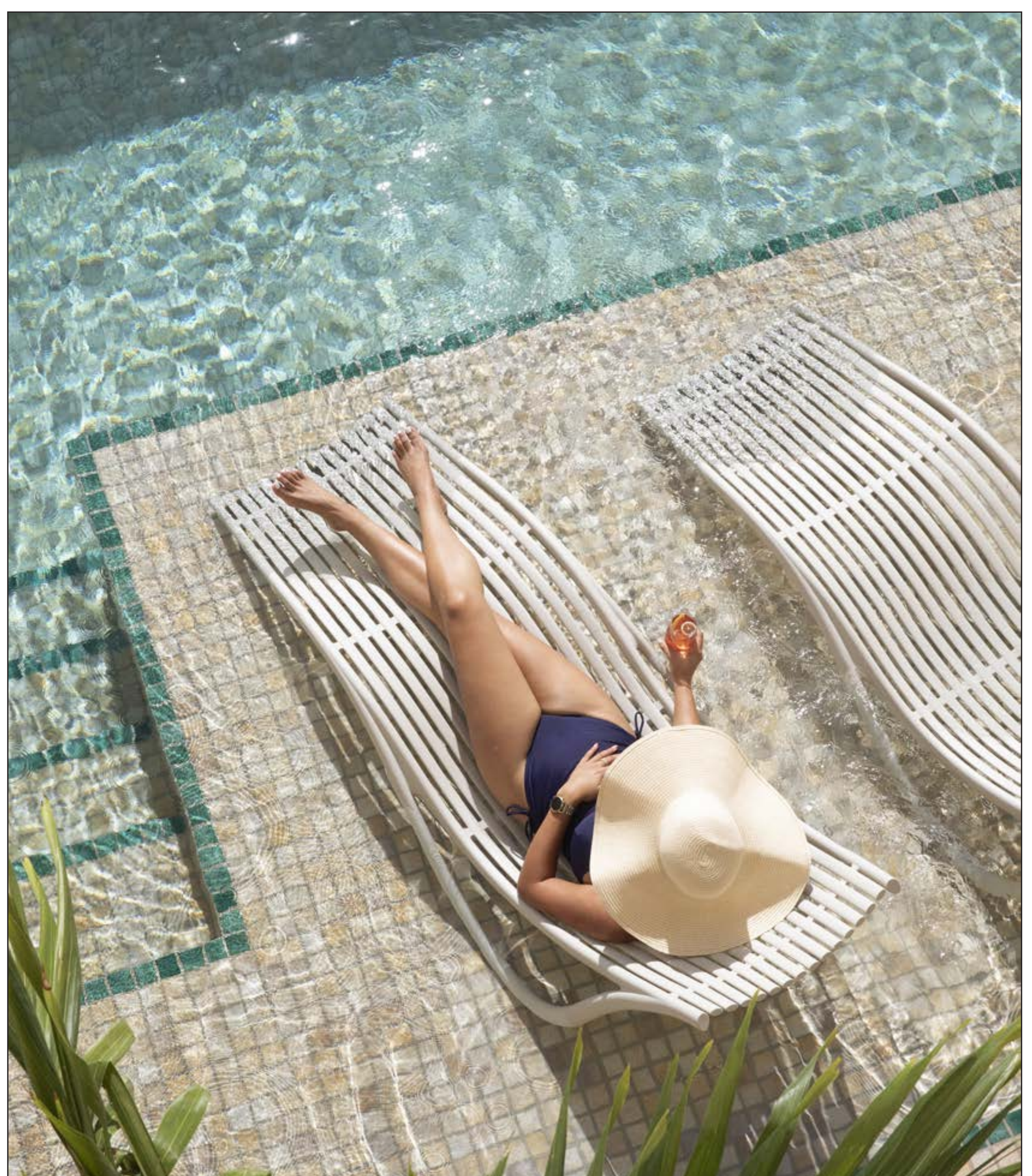
Mas leu di su facilidadnan, JOIA Aruba by Iberostar tin un intencion profundo pa ta un parti integral di e tela di e isla, atrabes di iniciativanan manera e Aula di Lama. E espacio innovativo y multifuncional aki lo sirbi como un centro colaborativo pa educacion ambiental inmersivo, fomentando conscientisacion y accion entre scolnan y e comunidad mas amplio.

Mientras tanto, e Santuario di Shoco na Tierra del Sol Golf Course by Iberostar ta destaca e compromiso continuo di Iberostar na biodiversidad. Estableci den partnership cu Aruba Birdlife Conservation, e proyecto aki ta dedica na proteha e Shoco di Aruba desde su lansamento na 2019.
E santuario a haci un impacto significante door di sostene 20% di e poblacion di Shoco di e isla, garantisando e preservacion di e simbolo nacional stima aki. E esfuersonan aki colectivamente ta subraya e vision di Iberostar pa turismo sostenibel, creando un impacto positivo duradero riba e herencia natural y cultural di Aruba.

E apertura di JOIA Aruba by Iberostar ta marca un hito pa Iberostar Hotels & Resorts mientras e ta sigui expande su presencia den Caribe manteniendo su dedicacion na turismo responsabel. E resort lo celebra su Ceremonia di Gran Apertura na 2025, mustrando e finalisacion di tur facilidad y introduciendo oficialmente JOIA Aruba by Iberostar como un lider den hospitalidad di luho riba e isla.









Protestantse Kerk te Piedra Plat / Kerki Protestant na Piedra Plat

Kerkdiensten Feestdagen / Sirbishinan Dia di Fiesta



Dinsdag 24 december - Kerstavonddienst(ned) *19.00*
Diamars 24 december - Bispo di Pasco sirbishi(hul) *7.00pm*

Dinsdag 24 december - Kerstnachtdienst(pap) *22.45*
Diamars 24 december - Bispo di Pasco sirbishi(pap) *10.45pm*

Woensdag 25 december - Kerst(gez.dienst-ned/pap) *09.30*
Diaranson 25 december - Pasco(sirbishi hunto-hul/pap) *9.30am*

Dinsdag 31 december - Oudjaarsdienst(ned/pap) *19.00*
Diamars 31 december - Bispo di aña sirbishi(hul/pap) *7.00pm*

2025
Zondag 5 januari - Normale dienst(ned) *09.30am*
Diadomingo 5 januari - Sirbishi normal(pap) *5.30pm*



Dominee Peter Hazenoot en zijn Kerkenraad wenst u gezegende feestdagen.
Domi Peter Hazenoot y su Kerkenraad ta desea un y tur dianan di fiesta bendiciona.

Lider Ryçond do Nascimento:

Victoria di Ministerio Publico contra Speed

Defensa a faya barbaramente

PATRICK Paskel a demostra hopi biaha cu e ta un spin doctor cu ta gusta troce e berdad. E ta haci esaki pa desvia atencion for di casonan di corupcion y pa normalisa bandides. Su actuacion despues di e decision den caso di su amigo y colega Speed Andrade (na Enfoke, Facebook, di dia 18 di december 2024, for di 58:52) ta confirma un biaha mas cu e tin caya. El a yama e fiscal pa payaso y a afirma cu hues a desbarata e argumento di e Ministerio Publico. E efecto di e retorica criminal di Patrick ta cu den e commentsnan, Speed ta wordo felicita pa su condenacion y ta wordo anima pa sigui cu su "bon trabou".

E ponencianan di Patrick ta falso y ta crea un imagen completamente incorecto di kico berdaderamente a pasa. Laga nos pone berdad riba un pedestal den e caso contra periodista Speed. Ministerio Publico a logra un gran victoria den e caso aki. Speed a wordo condena na 18 luna di prizon, di cual 12 luna ta condicional. E motibo di su castigo ta pasobra Speed a soborna un polis y a traha hunto cu otronan pa haci actonan criminal, den e caso aki violacion di secreto policial. E defensa di Speed a faya barbaramente, pasobra abogado Canwood no a logra refuta e puntonan esencial di e caso.

Condena pa puntonan esencial

E unico exito chikito di Canwood tabata relaciona cu e di tres acusacion: participacion den un organisacion criminal. E abogado a argumenta cu no tabatin suficiente prueba cu ta trata di un organisacion criminal, pasobra no tabatin di un colaboracion structural y duradero entre Speed, Brian y otronan. Hues ta haya mas bien cu ta trata di e delito di colaboracion criminal (medepleging). Esaki ta e situacion caminda dos of mas persona ta traha den un manera consciente pa comete un of mas delitonan. Cu otro palabra e defensa no a logra refuta cu Speed ta un criminal.

Ministerio Publico ta logra victorianan crucial

Den su lucha contra criminalidad cu ta mina nos estado di derecho Ministerio Publico a prueba cu:

• Speed a corumpi un polis door di ofrece soborno (Afl. 1.500,- pa luna) y servicionan, a cambio di obtene acceso ilegal na informacion confidencial di polis.

• Speed a uza ilegalmente e radio di polis pa medio di un sistema tecnico instala den e cas di Vos.

Abuso di libertad di prensa no ta wordo acepta

Hues a rechasa rotundamente cu Speed lo a actua den e marco di libertad di prensa. E abogado a purba bende cu Speed como periodista tabatin e derecho pa busca informacion di interes publico. Hues a bari e argumento aki for di mesa door di subraya cu libertad di prensa no ta excusa pa kibra ley. Corte a enfatisa cu no tabatin ningun hustificacion pa Speed corumpi un polis door di ofrece soborno. El a haci e pa satisfice su interes personal/financiero.

Castigo di prizon pa Speed

Libertad ta sagrado den un estado di derecho. P'esey e castigo di prizon cu Speed a haya ta subraya e gravedad di su delitonan. Aunke e Ministerio Publico tabata pidi 24 luna di prizon y detencion inmediato, Corte a dicta 18 luna di prizon, di cual 12 luna condicional. E reduccion den e duracion di e castigo ta relaciona cu tempo cu a pasa despues di e echo y falta di necesidad pa un detencion inmediato.

Echo ta cu e castigo di prizon ta keda un golpi duro pa Speed, cu awo por wordo considera un recidivista di corupcion periodistico y soborno. Esaki ta e di dos biaha cu Speed ta wordo condena pa delitonan similar. Corte a indica cu Speed no a siña di su erornan y a continua cana den e caya di ilegalidad.

Un victoria contra corupcion

E caso aki ta un victoria cla pa e Ministerio Publico, cu a logra prueba e puntonan esencial cu a resulta den e condena di Speed. E caso ta sirbi como un advertencia pa tur persona cu kier abusa di informacion confidencial policial, sin importa nan profesion. Aki, nos a mira husticia duna resistencia contra e sistema di corupcion y patronahe cu ta afecta mas cu solamente e politico. E caso ta mustra cu corupcion ta contamina miembro di prensa, funcionarionan publico y hasta miembronan di cuerpo policial. Ta ora cu pueblo di Aruba lanta para y bisa ta basta y asina sali na defensa di nos pais.

Ucraina ta contra-ataca:

Hefe di arma kimico Ruso mata den bombardeo na Moscu

DEN un escalacion significante y simbolico di nan operacionnan secreto, operativonan Ucraniano a asesina Teniente-General Igor Kirillov, e hefe di e forsa nuclear, biologico y kimico di Rusia, den un atake di bom na Moscu. E incidente a sosode diamars mainta trempan ora un aparato explosivo scondi den un scooter electrico a detona ora Kirillov tabata saliendo for di un edificio residencial.

E Comite Investigativo Ruso a confirma e morto di e general, hunto cu esun di su ayudante y inmediatamente a inicia un investigacion criminal di e atake. E asesinato selectivo aki tin implicacion di largo alcance, tanto riba e campo di bataya como den e esfera politico, ya cu e ta aborda directamente e accionnan Ruso cu Ucraina a denuncia pa hopi tempo como crimen di guera.

E Servicio di Siguridad di Ucraina (SBU) a reclama responsabilidad rapidamente p'e operacion. Den un declaracion na Politico, un oficial di SBU a defende e asesinato, describiendo Kirillov como *"un criminal di guera y un obhetivo absolutamente legitimo."* E oficial a declara ademas, *"Represalia pa crimen di guera ta inevitabel,"* señalando e supuesto rol di e general den orkesta e uzo generalisa di armanan kimico prohibi contra forsa Ucraniano.

E morto di Kirillov a bin apenas algun ora despues cu SBU a acusa formalmente den ausencia pa supervisa mas di 4,800 atake envolviendo municionnan kimico prohibi. Desde cu e invasion di Rusia riba Ucraina a cuminsa na 2022, SBU a reporta cu mas di 2,000 solda Ucraniano a wordo hospitalisa debi na exposicion na substancianan venenoso desplega den combate, hopi biaha via dronenan FPV (First-Person View). E atakenan kimico aki a forsa trupanan



Ucraniano pa bandona posicionnan defensivo y risca tiro directo.

E asesinato di Kirillov tambe ta destaca su rol controversial mas leu di e campo di bataya. Reino Uni ya caba a sanciona na october p'e uzo di armanan kimico na Ucraina. Adicionalmente, e tabata conoci pa plama desinformacion, incluyendo alegacionnan straño cu Ucraina y Merca tabata preparando pa desplega *"moskitonan di bataya"* contamina cu agentenan biologico.

Mientras cu Ucraina ta enmarca e operacion como represalia pa crimen di guera, e incidente ta lanta preguntanan mas amplio tocante e naturalesa di guera moderno y e riesgonan di escalacion. Moscu ainda no a responde oficialmente, pero e atake selectivo aki—den teritorio Ruso—ta marca un declaracion audaz: e capacidadnan secreto di Ucraina ta cada bes mas efectivo y esnan acusa di atrocidadnan lo no keda intocabel.

E morto di Kirillov ta sirbi como un advertencia escalofriante p'e liderazgo militar di Rusia. Pa Ucraina, e ta un mensahe cla di husticia y resistencia: crimen di guera lo wordo enfrenta cu consecuencia, sin importa fronteranan of impunidad percibi.

HRW ta expone explotacion den e industria di webcam di Colombia



HUMAN Rights Watch (HRW) a publica un rapport di 175 pagina exponiendo abuso laboral y explotacion sexual generalisa den e industria di modelo di webcam den pleno desaroyo di Colombia. Titula *"Mi a Siña Con pa Bisa No,"* e rapport ta revela condicionnan di trabou duro, incluyendo oranan excesivo, explotacion economico y coercion pa realisa actonan degradante. E descubrimentonan ta bin despues di 18 luna di investigacion envolviendo entrevista cu 55 modelo di webcam y bishitanan na studionan den ciudadnan manera Bogotá, Cali, Medellín y Palmira. Colombia, reconoci como un centro global pa trabou di webcam, awor ta enfrenta yamadanan urgente pa supervision y regulacion.

E investigacion a descubri violacionnan grave di derechonan laboral. Hopi modelo di webcam a raporta cu nan ta wordo forsa pa traha te cu 18 ora pa dia sin pausanan adecuado, cu multanan imponi pa necesidadnan personal manera uza e baño. Condicionnan den hopi studio a wordo describi como antihigienico, cu un falta di awa limpi y rapportnan di infestacion di 'chinches' hibando na infeccion y enfermedadnan. Ademas, algun modelo a comparti relatonan di actonan sexual forsa, unda nan a wordo presiona pa realisa actuacionnan doloroso of degradante dilanti camara, incluyendo scenarionan imitando apariencianan menor di edad of autolesion.

Explotacion economico den e industria tambe ta desenfrena. HRW ta destaca cu modelonan hopi biaha ta ricibi solamente un fraccion di nan ganashi, cu plataformanan reteniendo 50% pa 65% di e pagonan di e espectador y studionan tumando un otro porcion substancial. E falta di transparencia den contractonan hopi biaha ta laga trahadonan sin sa di nan derechonan, hibando na salarionan no paga y areglonan di trabou manipulativo. E desbalansa financiero aki ta wordo exacerba pa oportunidadnan di empleo limita pa muhenan hoben, impulsando hopi den e industria di webcam sin opcionnan alternativo.

E rapport di HRW ta haci un yamada n'e gobierno Colombiano y plataformanan internacional pa tuma responsabilidad. Recomendacionnan ta inclui supervision regulatorio pa garantisa practicanan laboral husto y e siguridad di trahadonan, como tambe responsabilidad di plataformanan pa proteha modelonan di explotacion. Medidanan manera implementa contractonan cla, sistemanan di keho accesibel y recursonan legal ta necesario pa empodera trahado y atende abusonan den e industria. E descubrimentonan di HRW ta coincidi cu discusionnan continuo di reforma laboral den e Congreso di Colombia, aunke e legislacion proponi ainda no a wordo aproba.

E gobierno Colombiano ainda no a responde formalmente n'e rapport. E Ministerio di Labor a expresa anteriormente intencionnan pa mehora proteccion pa trahadonan di plataforma digital a traves di reformanan laboral mas amplio. Sinembargo, e rapport di HRW ta subraya e necesidad urgente pa accion inmediato pa salvaguardia e derecho y bienestar di miles di individuonan emplea den e industria di webcam. Si no wordo atendi, e violacionnan laboral aki ta menasa di empeora, comprometiendo ainda mas e dignidad y siguridad di e trahadonan mas vulnerabel di Colombia.

WHO ta reporta 76 caso humano di griep di ave na 2024

Riesgo ta keda abou

TE cu 17 di december 2024, e Organisacion Mundial di Salud (WHO) a reporta 76 caso confirma di griep di ave (H5N1) globalmente p'e aña. A pesar di e aumento aki, WHO ta mantene cu e riesgo di infeccion humano generalisa ta keda abou.

Mayoria di e casonan aki, 71 en total, a wordo reporta na Merca, cu tambe a experiencia brotenan entre parha salvahe, galiña y mas recientemente, baca. Otro paisnan afecta ta inclui Australia, Canada, China, Cambodia y Vietnam. Notablemente, no tabatin evidencia di transmision di hende pa hende den e casonan aki, manera confirma pa investigacionnan epidemiologico y virologico.

Como respuesta n'e situacion, WHO, den colaboracion cu e Organisacion di Alimentacion y Agricultura (FAO) y e Organisacion Mundial pa Salud Animal (WOAH), ta recomenda investigacionnan profundo di tur deteccion humano pa evalua e potencial pa transmision di persona pa persona. WHO ta enfatisa e importancia di consumi lechi pasteurisa, specialmente despues di e deteccion di H5N1 den muestranan di lechi curu na Merca. Adicionalmente, ta conseha pa cushina carni y webo adecuadamente den regionnan cu ta experiencia brotenan di griep di ave.

Desaroyonan recien a destaca e impacto di e virus riba e industria lechero. E Departamento di Agricultura di Merca (USDA) a inicia rastreo nacional di e virus door di test lechi no procesa, despues di su propagacion na trupanan di baca lechero. E medida aki tin como meta pa monitor e movecion di e virus y preveni posibel transmision humano. Te cu 13 di



december 2024, 845 trupa di baca lechero den 16 estado a wordo afecta.

Na Louisiana, e Departamento di Salud a reporta su prome caso humano presuntamente positivo di H5N1 dia 13 di december 2024. E pashent, cu tabatin contacto cu parha malo y morto, ta actualmente hospitalisa. Esaki ta marca e prome caso humano di e estado y e di ocho na Merca.

E Centronan pa Control y Prevencion di Enfermedad (CDC) ta sigui monitor e situacion di cerca. Te cu 10 di december 2024, tabatin 10,718 deteccion di H5N1 den parha salvahe den 51 hurisdiccion y 122,960,216 galiña afecta den 49 estado. A pesar di e cifranan aki, CDC ta evalua cu e riesgo p'e publico en general ta keda abou.

Globalmente, for di januari 2003 te cu november 2024, tabatin 939 caso di infeccion humano cu e virus di griep di ave A(H5N1) reporta for di 24 pais, cu un tasa di mortalidad di caso di 49%. WHO ta sigui traha cu partnernan internacional pa monitor e situacion y ofrece guia pa reduci e riesgo di transmision.

Den resumen, mientras cu e aumento den casonan humano di H5N1 na 2024 ta hustifica vigilancia, autoridadnan di salud ta mantene cu e riesgo general p'e poblacion en general ta keda abou. Vigilancia continuo y adherencia n'e precaucion recomenda ta esencial pa mitiga e riesgonan potencial asocia cu griep di ave.



TikTok ta lucha contra prohibicion Mericano:

Un lucha pa sobrevivencia prome cu e deadline di januari



TIKTOK, propiedad di e gigante tecnologico Chines ByteDance, a presenta un peticion di emergencia n'e Corte Supremo di Merca pa blokia un ley federal cu por prohibi e app na Merca. E ley ta exigi ByteDance pa deshaci di su propiedad di TikTok pa 19 di januari 2025, of enfrenta un prohibicion nacional.

E peticion aki ta bin despues cu un corte di apelacion inferior a nenga e peticion anterior di TikTok pa suspende e legislacion. Conoci como e *"Ley pa Proteha Mericanonan di Aplicacionnan Controla pa Adversario Stranhero"*, e ley a wordo aproba na april 2024 memey di preocupacionnan creciente tocante siguridad nacional y privacidad di datos. Legisladonan ta alega cu TikTok por wordo explota p'e gobierno Chines pa accede na datos sensitivo di mas di 170 miyon usuario Mericano. TikTok a nenga e alegacionnan aki consistentemente, afirmando cu e datonan di usuario ta keda sigur y no ta wordo comparti cu Beijing.

Den su peticion n'e Corte Supremo, TikTok ta argumenta cu e legislacion ta viola e Prome Enmienda, cu ta proteha libertad di expresion. E representantenan di e plataforma ta enfatisa e impacto significante cu un prohibicion lo tin, no solamente riba miyones di usuario individual pero tambe riba negoshinan chikito y creadornan cu ta depende di TikTok pa entrada y visibilidad. TikTok a crece bira un herment economico importante, ofreciendo un plataforma unico pa publicidad, comercio y branding personal.

E bataya legal tambe ta yega na un momento politicamente carga. Ex-Presidente Trump, kende anteriormente a intenta prohibi TikTok durante su administracion, recientemente a suavisa su postura. El a declara cu e tin un "luga special" p'e plataforma y a sugeri cu su administracion lo reconsidera su enfoke si e bolbe na oficina. E cambio aki ta destaca e rol complica di e app den tanto politica Mericano como opinion publico.

Si Corte Supremo no interveni, e consecuencianan pa TikTok lo ta severo. E plataforma lo wordo kita for di e tiendanan di app Mericano y servicionan di hosting di internet, cortando efectivamente miyones di usuario Mericano y resultando den perdidanan substancial di entrada.

Analistanan ta premira cu un accion asina por tambe escala tensionnan geopolitico entre Merca y China, ya cu Beijing ta mira e desinversion forsa como agresion economico.

E decision di Corte Supremo lo ta crucial—no solamente p'e supervivencia di TikTok na Merca pero tambe p'e debate mas amplio riba siguridad, libertad di expresion y influencia stranhero den e era digital. Sea TikTok ta un menasa pa siguridad nacional of un chivo expiatorio politico, su futuro awor ta den man di e corte mas halto di Merca.

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Club di dam Arowak a organisa

Torneo escolar entre e finalistanan di Dam Escolar IBISA 2024

DIADOMINGO 15 December, Club di dam Arowak a organisa un torneo di dam entre e finalistanan di schooldammen di IBISA. Nos a scoge e 4 finalistanan di categoria 2-Meisjes (edad 9 y 10 aña), 4 finalista di categoria 3-Meisjes (edad 11-12 aña), 6 finalista den cat 2-Jongens edad 9-10 aña y 6 finalista di cat 3-Meisjes edad 11 – 12 aña.

Cada grupo a hunga cu otro den nan mes un grupo y tur hungado a topa otro den nan grupo (round robin).
Nos a saca den cada categoria e miho 3 hungadonan den seccion masculino y femenino.

Den e grupo mas hoben (cat.2) Meisjes a termina na prome luga Alina Flanegin, segundo luga Victoria Ureña y tercer luga Ksijayli Croes.

Den categoría 2 (Jongens) a termina na prome luga Ian Jansen, segundo luga Aizir Maduro y tercer luga Nathan Peterson.

Den categoria 3 (Meisjes) a termina na prome luga Jedida Hazelnoot, segundo luga Andrea Villanueva y tercer luga Danna Ramos.

Den categoria 3 (Jongens) a termina na prome luga Henry Lacle, segundo luga Joaquin Jacobs y tercer luga Colin Koolman.

Tur ganado a bay cas cu un macutu di Pasco y un set di dambord/schijven pa nan por sigui train dam na cas.
Na final nos a treat tur participante y e









mayornan un pida Pizza cu refresco.
E tawata un actividad cu e muchanan a gusta masha hopi mes. Nos tin pensa di ripiti esaki otro anja atrobe.

E ganadonan di cat.2 y 3 Jongens y Meisjes di e torneo di IBISA lo bay representa Aruba den un torneo ABC otro aña aki na Aruba.



Aidan Klaber Atleta di aña 2024

AIDAN Klaber a sali atleta di aña 2024 di Taekwondo. Aidan Klaber a destaca Nacional y Internacionalmente bou guia di Master Clifford Rasmijn y Master Yoshmar Wever.

Durante e Cena di Pasco Grand Master Melvin Rasmijn representante di Aruba Taekwondo Bond ARTBO a entrega Aidan Klaber su plakkaat di Atleta di Aña 2024. Grand Master Melvin Rasmijn a entrega Tamara Erasmus su plakkaat di Atleta mas Disciplina di Aña 2024.

Sharline Roga Klaber a entrega un plakkaat na Grand Master Melvin Rasmijn pa su Pasion y Dedicacion na Taekwondo di Aruba. Sharline Roga Klaber a entrega un plakkaat na Señora Miriam Angela pa su dedicacion y guia na e atletanan di Taekwondo.



Grand Master Melvin Rasmijn a felicita tur hende cu a ricibi nan premio y a desea tur presente
Bon Pasco y Prospero Aña 2025.

Brazil Taekwondo Stichting a celebra su Cena di Pasco









DIAMARS anochi den presencia di atleta, mayor y invitadonan, Brazil Taekwondo Stichting a celebra su Cena di Pasco den ambiente di Pasco.

Ex Presidente di Brazil Taekwondo Stichting Master Willy Willems tabat'e prome persona cu a yega n' e Cena di Pasco y pa hopi aña caba e prome persona cu yega ta haya un regalo.
Master Clifford Rasmijn a entrega faha n'e atletanan cu a haci examen den luna di December.
Master Clifford Rasmijn a entrega Aidan Klaber su premio di Atleta di aña di Brazil Taekwondo Stichting. Master Clifford Rasmijn a entrega un regalo di cariño na Directiva y ayudantenan.

Despues cu tur hende a saboria e cena dushi, Master Clifford Rasmijn hunto cu Master Yoshmar Wever a saca potret y bisa cu den aña 2025 nan lo t'ey duro duro pa Taekwondo.

Winter Olympics Milan-Cortina 2026:

Detaye clave y ultimo updatenan

E Weganan Olimpico di Winter di 2026, oficialmente conoci como e XXV Winter Olympics, ta programa pa tuma luga di 6 di februari pa 22 di februari, 2026, na Milan y Cortina d'Ampezzo, Italia. Esaki ta marca e prome biaha cu e Weganan di Winter lo wordo organisa conhuntamente pa dos ciudad, mustrando tanto e herencia rico di deporte di winter di Italia como su infrastructura moderno.

Luga y preparacionnan

Preparacionnan p'e Weganan ta progresando constantemente, cu varios luganan clave acercando nan finalisacion. E facilidad di Livigno Aerials y Moguls, situa na Carosello 3000, a wordo finalisa y lo hospeda eventonan di freestyle skiing unda 26 medaya di oro ta den wega.

Mientras tanto, Cortina d'Ampezzo ta construyendo un centro di sliding nobo pa competencianan di bobsleigh, luge y skeleton. E Comite Olimpico Internacional (IOC) a confirma cu e prome testnan p'e luga ta programa pa maart 2025 pa garantisa preparacion prome cu e Weganan.

Pa proteha contra posibel retrasonan, Lake Placid, New York, a wordo designa como un lugar di backup pa eventonan di sliding. E contingencia aki ta subraya e compromiso di e organisadonan pa garantisa un evento sin problema pa tanto atletanan como fanaticonan.



Deporte y competidonan nobo

E Weganan di 2026 lo presenta 116 evento di medaya den 16 deporte, incluyendo e adicion di ski mountaineering como un disciplina nobo. Esaki ta refleha e naturalesa evolutivo di e Weganan Olimpico di Winter, mientras cu e organisadonan ta trata di atrae audiencianan mas hoben y expande interes global den deporte di winter.

Casi 2,900 atleta di rond mundo ta wordo spera pa competi na Milan-Cortina, mustrando nan talento den alpine skiing, snowboarding, hockey riba ijs, patinahe artistico y mas. Emocion ya caba ta creciendo, particularmente cu e noticia di e posibel regreso di Lindsey Vonn. E tres biaha medayista Olimpico y leyenda di ski a expresa interes den competi atrobe, agregando poder di strea y anticipacion n'e Weganan.

Engagement di fanatico y ticketnan

E prome fase di benta di ticket p'e Weganan lo habri na februari 2025, cu fanaticonan capaz di sigura nan luganan via e plataforma oficial di Milano-Cortina 2026. Organisadonan tambe ta trahando riba experiencianan pa fanatico pa celebra cultura Italiano hunto cu e espectaculo deportivo, for di eventonan den e Milan historico te n'e topnan cubri cu sneeuw di Cortina.

Mirando pa dilanti

Cu un aña mas pa bay, e Weganan Olimpico di Winter di 2026 ta priminti di combina tradicion y innovacion, uniendo atleta-, fanatico- y nacionnan riba un escenario global. Mientras cu Italia ta prepara pa hospeda su di cuater Weganan Olimpico, mundo ta spera ansiosamente un otro celebracion di excelencia atletico, herencia cultural y unidad internacional.

Panorama di playoff di NFL:

Ken tin e miho chens mientras cu e temporada ta yegando su fin?

MIENTRAS cu e temporada regular di NFL ta yegando su conclusion, lucha p'e puestonan di playoff ta bira mas intenso. Varios team ya caba a sigura nan puesto den e post-temporada, mientras cu otronan ta luchando pa keda den contienda. Aki tin un resumen di e teamnan clave cu ta liderando e careda y esnan cu ainda ta den e buskeda.

Den e AFC, e Kansas City Chiefs (13-1) ta keda e principal contendor, despues di a gana e titulo di AFC West. Sinembargo, e lesion recien di Patrick Mahomes na su enkel ta lanta preocupacion tocante nan capacidad pa sigura e prome puesto. Persiguiendo nan t'e Buffalo Bills (11-3), cu a sigura e AFC East y tin como meta pa supera e Chiefs. Cu weganan contra e Patriots y Jets cu a wordo elimina, Buffalo ta den un posicion ideal pa competi p'e bentaha di hunga na cas. Mientras tanto, e Pittsburgh Steelers (10-4) ta lidera e AFC North a pesar di un derota recien contra e Philadelphia Eagles. Un encuentro den Siman 16 contra e Baltimore Ravens probablemente lo determina e ganado di e division.

E Houston Texans (9-5) ta sigui nan racha fuerte, ganando e titulo di AFC South despues di un victoria riba e Miami Dolphins y un derota di Colts contra e Broncos. Sinembargo, e puestonan di wild-card ta keda fuertemente competitivo, cu teamnan manera e Cincinnati Bengals (6-8) ta aferra na speransa chikito p'e post-temporada. E Bengals mester gana tur nan weganan restante y spera pa derota di teamnan manera Indianapolis y Miami pa sigura un puesto.

Den e NFC, e Detroit Lions (12-2) y e Philadelphia Eagles (12-2) ta n'e top di e clasificacion. Actualmente e Lions tin e desempate riba e Eagles, dunando nan e bentaha p'e prome puesto di NFC. Detroit lo enfrenta un encuentro crucial contra nan rival di division, e Minnesota Vikings (12-2), cu tambe ta luchando p'e titulo di NFC North. Ambos team ta entre e contendornan mas fuerte entrando den e recta final.

E Seattle Seahawks (8-5) ta lidera un careda preta den NFC West, cu weganan divisional proximo probablemente determinando nan destino den e playoff. Mientras tanto, e Washington Commanders (9-5) tin e di shete puesto di NFC pero ta enfrenta competencia fuerte. Nan proximo encuentro cu e Eagles, hunto cu un derota di Packers contra e Saints,



por solidifica nan speransa p'e post-temporada.

Cu solamente algun siman mas pa bay, lesion, encuentro divisional y momentum di final di temporada lo hunga rolnan decisivo. Teamnan manera e Chiefs y Eagles ta mustra fuerte, pero sorpresanan ta keda probabel mientras cu e aspirantenan pa wild-card ta lucha pa sigura un puesto. Mientras cu e panorama di playoff ta tumando forma, cada wega restante lo ta crucial pa determina ken ta yega e post-temporada y ken ta keda afo.

Resumen di Futbol Europeo:

Sorpresa y resultadonan clave den e liganan

E fin di siman aki den futbol Europeo a ofrece un mescla di drama, shock y victorianan vital den henter e continente, cu storianan principal desplegando na Inglatera, Alemania y Spaña. For di derota inespera te na resultadonan decisivo, aki tin un bista riba e puntonan culminante.

Den e Premier League, un diasabra druk a mira cinco wega clave. Arsenal a perde un oportunidad pa gana tereno, conformando cu un empate decepcionante di 0-0 contra Everton. A pesar di nan desbentaha numerico, Liverpool a logra un empate lucha di 2-2 cu Fulham, unda Antonee Robinson a hunga un rol vital den para Mohamed Salah. Na otro luganan, Newcastle United a termina nan racha sin victoria den un forma enfatico, derotando Leicester City 4-0, impulsa pa un doblete di Jacob Murphy. Ipswich Town a sorprende Wolverhampton Wanderers 2-1 cu un gol den tempo di descuento, mientras cu Nottingham Forest a monta un remontada pa gana Aston Villa 2-1.

Den e Bundesliga, Bayern Munich a sufri un di nan actuacionnan mas pober di e temporada, cayendo 2-1 na Mainz 05 den un resultado sorprendente. Leroy Sané y Joshua Kimmich di Bayern a lucha pa haci un impacto, mientras cu e esfuersonan di Jamal Musiala a keda sin sosten. Critica di e arbitrahe a surgi, cu fanaticonan di Bayern cuestionando e lenidad pa cu e wega agresivo di Mainz. A pesar di un gol laat di Sané, e Bavariërs no por a evita e derota. E derota aki ta lanta preocupacion pa Bayern, mientras nan ta prepara pa enfrenta RB Leipzig den nan ultimo wega prome cu e pausa di winter.



Mientras tanto, na Spaña den e Segunda RFEF Grupo 4, Jornada 16 a trece varios encuentro cerca. E derby local entre Xerez CD y Xerez Deportivo a termina den un empate tenso di 0-0, mientras cu UCAM Murcia a supera Don Benito 2-0 cu golnan di Ale Marín y Urcelay. Balompédica Linense a sigura un victoria di 2-1 riba Recreativo Granada, danki na un doblete di Pellecín y Villanovense a derota Linares Deportivo 2-0. Cádiz Mirandilla a gana Almería B 1-0 y Orihuela y Atlético Antoniano a hunga te un empate lucha di 1-1.

Mirando pa dilanti, e Premier League a confirma un calendario festivo yen di wega, incluyendo encuentronan clave di Boxing Day. E puntonan culminante ta inclui Tottenham vs Liverpool, Aston Villa hospeda Manchester City y Manchester United enfrentando Newcastle United. Sin un pausa di mita di temporada, teamnan lo enfrenta calendarionan agotador mientras nan ta busca pa subi den e tabla durante e periodo critico di vakantie.

Mientras cu fanaticonan di futbol Europeo ta prepara p'e temporada festivo druk, e resultadonan di e fin di siman aki ta sirbi como un recordatorio cu sorpresa y riesgonan halto ta keda n'e curason di e wega bunita. For di derota inespera te na empatenan lucha, e liganan ta calentando mientras cu e aña ta yegando su fin.

FARANDULA

Den un pelicula nobo di Pasco

Arnold Schwarzenegger ta bira Santa Claus



ARNOLD Schwarzenegger ta cla pa trece alegria di Pasco den su ultimo rol den pelicula, ***"The Man with the Bag"***, unda e ta interpreta un Santa Claus moderno y fuerte. Dirigi pa Adam Shankman, e pelicula ta sigui Santa Claus mientras e ta busca riba su *"lista di mal mucha"* pa ayudo di un ex-ladron pa recupera su saco magico horta. Schwarzenegger, bisti cu un jacket di lana cora festivo y un barba blanco, a comparti un potret tras di escena cu su co-strea Alan Ritchson, mustrando e spirito di Pasco mientras nan ta filma na New York City. Esaki ta marca e prome rol principal di Schwarzenegger den un pelicula desde Terminator: Dark Fate na 2019.

E strea di accion no ta un stranhero pa peliculanan di Pasco, ya cu el a protagonisa den *"Jingle All the Way"* di 1996, un clasico di comedia. Cu *"The Man with the Bag"*, Schwarzenegger sigur lo entrega un mescla di ambiente di Pasco conmovedor y entretenimento yen di accion, primintiendo di pone e publico den e mood di mas alegre e temporada aki.

Oscar 2024:

Lista cortico revela den categorianan principal

E Academia di Arte y Ciencia Cinematografico a revela e lista cortico p'e di 97 edicion di Oscar den dies categoria clave. Emilia Pérez ta lidera e grupo, ganando reconocimento den seis categoria, mientras cu Wicked ta sigui cu cuatro. Pa Documentario (Feature), contendientenan notabel ta inclui The Bibi Files, Daughters y Will & Harper. Den Pelicula Internacional (Feature), Emilia Pérez di Francia y How to



Make Millions Before Grandma Dies di Tailandia ta destaca entre e peliculanan di 15 pais.

Entradanan principal pa Musica (Cancion Original) ta inclui *"El Mal"* di Emilia Pérez, *"Tell Me It's You"* di Mufasa: The Lion King y *"Kiss the Sky"* di The Wild Robot. Mientras tanto, nominadonan pa Maquillahe y Peinado ta inclui Dune: Part Two, Nosferatu y Wicked.

Contendientenan principal pa Efectonan Visual ta inclui Dune: Part Two, Kingdom of the Planet of the Apes y Deadpool & Wolverine. Nominacionnan final lo wordo anuncia dia ***17 di januari***, cu e ceremonia di Oscar programa pa dia **2 di maart 2025**.

'Carpool Karaoke: The Series' ta estrena un special festivo di



CARPOOL Karaoke: The Series di Apple TV+ a celebra e spirito di Pasco cu un episodio di sorpresa di Pasco. E biaha aki, Zane Lowe di Apple Music a tuma e stuur den luga di e chauffeur original di e show, James Corden, kende a haci un cameo gracioso via telefon.

Lowe a transporta tres di e streanan musical mas grandi di actualidad—Lady Gaga, Dua Lipa y →→

Chappell Roan—mientras nan a entrega un mescla di clasico di Pasco y nan propio exitonan. E biahe festivo ta marca e prome special di Pasco p'e serie Carpool Karaoke, cu a bira un faborito di fanatico. E Carpool Karaoke original a gana popularidad como un segmento recurrente den The Late Late Show cu James Corden, unda artistanan a interpreta cancionnan popular mientras nan ta core den un auto yen di camara. E episodio nobo aki cu tema di Pasco ta mantene e tradicion bibo, plamando alegria y musica. Fanaticonan por stream e episodio awor exclusivamente riba Apple TV+.

Durante presentacion di Travis Scott na Rolling Loud

Owen Wilson ta sorprende fanaticonan



E actor Owen Wilson a sorprende fanaticonan cu un aparicion inespera durante e set di Travis Scott na Rolling Loud Miami, cu a wordo afecta pa awacero. E strea di "Wedding Crashers" a anima e publico riba escenario durante e cancion exitoso di Scott di 2023, "FE!N", gritando, "I'm feining for more!" mientras e ta bula y hisa su mannan den laira hunto cu efectonan pirotecnico.

Mientras cu e cameo por parce espontaneo, e ta conecta cu e proximo pelicula di Wilson produci pa Live Nation Productions.

Segun Deadline, e escena tabata parti di un pelicula cu ta tuma luga na un festival di musica, cu Wilson interpretando un tata cu ta biba un aventura caotico cu su yiu homber. E comediante Matt Rife tambe ta participa den e proyecto, skirbi y dirigi pa Jeremy Garelick y programa pa wordo lansa otro aña.

Travis Scott despues a celebra e aparicion di Wilson riba Instagram, yamando e un punto culminante di e dia y compartiendo un referencia n'e poster di pelicula di Wilson, "Bottle Rocket". E energia di Wilson a laga fanaticonan grita di alegria, demostrando cu e t'e "hype man" definitivo.

Tom Cruise honra cu Premio Distingui di Servicio Publico di Marina Mericano



TOM Cruise, miho conoci pa su rol den Top Gun, a ricibi e Premio Distingui di Servicio Publico di e Departamento di Marina Mericano durante un ceremonia na London. E honor, presenta pa Secretario di Marina Carlos Del Toro, ta reconoce e contribucion di Cruise na aumenta e concientisacion publico y inspira generacionnan atrabes di su trabou cinematografico.

E premio t'e honor mas halto di Marina pa personanan no-militar. Del Toro a elogia Cruise, declarando cu su trabou *"a inspira generacionnan pa sirbi den nos Marina y Cuerpo di Marinier."* Cruise a expresa gratitud, reconociendo su rol y e esfuerso colaborativo di su elenco y ekipo pa trece storianan militar na bida. E clasico di Cruise di 1986, Top Gun y su secuela di 2022, Top Gun: Maverick, a aumenta significativamente e reclutamento di piloto di Marina. Anteriormente, Cruise y productor Jerry Bruckheimer a wordo nombra Aviadornan Naval Honorario na 2020. Cu Top Gun: Maverick surpasando $1 biyon na box office, e legado duradero di Cruise ta sigui impacta y inspira. →→

Lily Allen ta papia tocante su lucha cu problema di comemento den Podcast



E cantante Britanico Lily Allen, di 39 aña, a papia abiertamente tocante su lucha cu habitonan di comemento den su podcast Miss Me?. Allen a revela cu el a enfrenta lunanan dificil, declarando, *“Comemento a bira un problema.”*

E cantante a admiti di a lucha contra trastorno di comemento pa casi tres aña pero ta recientemente el a atende esaki cu su terapista. Allen a splica cu su diagnostico di ADHD por hunga un rol, ya cu su curpa y mente hopi biaha ta parce fuera di sincronisacion. *“Mi no ta come, ni ora mi tin hamber. E señalnan di hamber simplemente no ta yega mi cerebro.”*

Allen, conoci pa su single exitoso di 2006, Smile, a describi con su curpa *“ta keda algun stap atras.”* E ta evita cuminda sin realisa esaki, bisando, *“Mi simplemente no ta pensa riba dje.”*

Esaki no t’e prome biaha cu Allen a discuti trastorno di comemento. Na 2011, el a revela su luchanan anterior cu bulimia. Su honestidad ta sigui tira luz riba salud mental y trastorno di comemento.

Rauw Alejandro ta explora zonidonan nobo

Y ta colabora cu Pharrell Williams

RAUW Alejandro, e artista Portoriqueño conoci pa mescla reggaeton cu R&B, ta sorprende fanaticonan cu su di cinco album di studio, Cosa Nuestra. Inspira p’e cultura Nuyorican di añanan 60 y 70, Alejandro ta combina generonan clasico Portoriqueño manera salsa y merengue cu ritmo moderno di reggaeton. E album ta sample cancionnan iconico manera Qué Lío di Willie Colón y Héctor Lavoe, mientras cu e ta presenta colaboracion di alto perfil cu Pharrell Williams, Bad Bunny y Feid.

Pharrell ta co-produci y ta aparece den Committed, desafiando Alejandro pa canta na Ingles pa prome biaha. Alejandro a describi e experiencia como un “reto nobo”, mesclando hooknan na Ingles cu versonan na Spaño.



Inspira pa orguyo Portoriqueño y e raiznan musical di New York, Alejandro ta integra instrumentonan tradicional bibo manera e cuatro y conga, creando zonidonan fresco y bailabel. E tambe ta enfatisa e uzo di su plataforma pa aboga p’e cultura di Puerto Rico y asuntonan social, primintiendo fanaticonan un era innovativo mientras e ta keda fiel na su herencia.

Jennifer Lopez ta trece jeans ultra low-rise bek den estilo



JENNIFER Lopez, di 55 aña, a rebiba e nostalgia di comienso di añanan 2000, bistiendo jeans ultra low-rise durante un presentacion di su pelicula Unstoppable comienso di e siman aki. E jeans di denim color cla, combina cu un blazer baby blue cu un lining di felpa, a transporta fanaticonan bek n’e era iconico di moda di añanan 2000. Lopez a completa e look cu un blusa transparente dorna cu un dashi relaha, sapato di hilchi halto ros di suede cu punta habri y renchinan di diamante briyante. Su look di beyesa a complementa e conhunto, presentando sombra di wowo color ros suave, lipnan color peach y un peinado halto chic y desordená. Lopez, un biaha un trendsetter p’e locura di jeans low-rise den añanan 2000, a demostra su atractivo atemporal door di brasa e comeback cu confiansa.

E icono di pop ta uni su mes na Paris Hilton y Christina Aguilera, ex-entusiastanan di denim low-rise, den celebra e rebibamento di e trend. →→

Sea riba alfombra cora of na momentonan iconico manera e MTV VMA, Lopez ta sigui inspira cu su escogencianan di estilo audaz y nostalgico.

‘Mufasa: The Lion King’ ta explora un storia di origen emocional



BARRY Jenkins, e director aclama di Moonlight, ta entrega un adicion impactante n’e frankicia stima di Disney cu Mufasa: The Lion King. Sirbiendo como un prequel, e pelicula ta revela e storia di origen di Mufasa, e rey iconico di e Pride Lands, ofreciendo profundidad emocional y perspectivanan fresco riba personahenan familiar. E storia ta cuminsa cu tragedia ora un Mufasa hoben ta perde su mayornan den un inundacion devastador. Leu for di cas, e ta haya su mes den un pride nobo unda e ta wordo mira no como realesa, sino como un stranhero y un menasa pa nan orden. E pelicula ta relata e biahe di Mufasa atrabes di adversidad, exilio y descubrimento propio, formand’e den e lider sabi y compasivo cu e publico conoce. Jenkins ta uza presentacionnan virtual impresionante pa trece e storia aki na bida, creando un relato visualmente impresionante y emocionalmente resonante. Mufasa: The Lion King ta profundisa e legado di e pelicula original, resonando cu tanto fanaticonan di hopi tempo como publico nobo.

Trailer di ‘Karate Kid: Legends’ ta uni Ralph Macchio y Jackie Chan



SONY a lansa e trailer oficial pa Karate Kid: Legends, marcando e regreso di e frankicia stima di arte marcial n’e pantaya grandi dia 30 di mei. E pelicula ta uni e strea original di Karate Kid Ralph Macchio como Daniel LaRusso y Jackie Chan como Mr. Han di e remake di 2010.
Ben Wang (American Born Chinese) ta interpreta Li Fong, un studiante nobo cu ta wordo mentora pa tanto Daniel como Mr. Han. Wang a wordo eligi despues di un buskeda global extenso, danki na su fondo di arte marcial diverso, incluyendo karate, kung fu y taekwondo.

Ming-Na Wen ta interpreta e mama di Li Fong, mientras cu Joshua Jackson y Sadie Stanley ta uni e elenco. Dirigi pa Jonathan Entwistle (The End of the F—ing World) y skirbi pa Rob Lieber (Peter Rabbit), Karate Kid: Legends ta priminti di mescla nostalgia cu energia fresco. Fanaticonan por spera un continuacion poderoso di e frankicia, pagando tributo na su raiznan mientras ta introduci un generacion nobo n’e storia legendario.



NOW PLAYING



Kraven the Hunter

Kraven's complex relationship with his ruthless father starts him down a path of vengeance, motivating him to become not only the greatest hunter in the world, but also one of its most feared.



Mufasa - The Lion King

Lost and alone, orphaned cub Mufasa meets a sympathetic lion named Taka, the heir to a royal bloodline. The chance meeting sets in motion an expansive journey of an extraordinary group of misfits searching for their destinies.



Moana 2

Moana journeys to the far seas of Oceania after receiving an unexpected call from her wayfinding ancestors.



Dirty Angels

Soldiers in an all-female commando unit pose as members of a relief organisation to save a group of schoolgirls taken hostage by terrorists in Afghanistan.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com



GAMING & ESPORTS NEWS

Cualificacion ta habri awor

Competicion di DTM Esports sim racing ta regresa na 2025



E premier principal di motorsport na Alemania lo tin su campeonato oficial di sim racing di nobo, cu transmisionnan den bida real, uzando RaceRoom Racing Experience.

Desde cu e plataforma di sim racing RaceRoom Racing Experience a lansa su oficial car pack pa temporada di DTM 2024 – cu ta trece Lamborghini den e wega pa prome biaha – tabata cla cu esaki tambe lo ta inclui e tradicional campeonato di DTM Esports, maske awor cu tur e autonan di bida real por wordo representa.

Y esaki ta cierto, pasobra un di e competitionnan principal den sim racing ta regresa c'un temporada di seis rond, cu ta cuminsa na maart y ta caba na juli.

Cualificacion p'e competition ta habri pa tur persona cu tin RaceRoom. Esaki lo ta wordo haci den varios etapa. Hot lap cualificacion rond Oschersleben ta disponibel awor mes y lo dura te dia 8 di januari 2025. E miho 32 chauffeur den e leaderboard lo participa den dos careda y e miho 16 for di e evento di 'Shootout 1' lo por keda den e grid di e campeonato principal.

Un di dos ronda di hot lap y careda, yama 'Shootout 2', tambe lo tuma luga pa encontá e otro 16 chauffeur cu lo pasa. Esaki lo tuma luga rond di un Lausitzring virtual, cu e tempo di cualificacion ta habri entre 17 te 30 di januari 2025. E premio final ta un cantidad significante y aunke tur detaye no ta confirma ainda, lo ta total algun cantidad entre €50,000 y €75,000, di cual €15,000 lo ta garantisa como premio di efectivo.

Ademas di e competition p'e miho chauffeurnan di mundo, lo tin careda comunidad tema den DTM cu ta uza e contenido recientemente publica di DTM 1995. Na mita di e temporada, lo tin un 'evento special' cu ta uza e autonan aki pa mescla chauffeurnan profesional cu miembro di comunidad.

Tim Jarschel, cu ta maneha pa Falken Simracing Team cu Porsche, a gana e crown di DTM Esports 2024.

Fechanan esencial pa DTM Esports 2025:
- Shootout 1 hot lap cualificacion – 18 di December 2024 – 8 di Januari 2025
- Shootout 2 hot lap cualificacion – 17-30 di Januari 2025

Calendario di DTM Esports 2025:
- Ronda 1, Zandvoort – 21 di Maart 2025
- Ronda 2, Norisring – 4 di April 2025
- Ronda 3, Nürburgring – 18 di April 2025
- Evento Special di DTM Esports – 9 di Mei 2025 (sin punto)
- Ronda 4, Sachsenring – 30 di Mei 2025
- Ronda 5, Red Bull Ring – 27 di Juni 2025
- Ronda 6, Hockenheimring – 20 di Juli 2025

C'un premio di $1.5 miyon

Chess ta debuta historicamente na Esports World Cup 2025

CHESS.COM y GM Magnus Carlsen a anuncia un colaboracion importante cu Esports World Cup Foundation (EWCF), loke ta nifica cu e competencia di schaak lo ta participa p'e prome biaha den Esports World Cup 2025 (EWC), e festival di gaming y esports mas grandi di mundo.

E evento prestigioso lo tuma luga na Riyadh, Saudi Arabia, entre 31 di Juli y 3 di Augustus 2025, cu un fondo di premio di $1.5 miyon cu lo atrae e miho schaakistanan di mundo. Esaki ta un momento significante p'e mundo di schaak, pasobra e wega lo ta presenta p'e prome biaha na un generacion nobo di fanaticonan di esports.

"Trece schaak, e mama di tur weganan di strategia, na Esports World Cup ta realmente un momento emocionante," Ralf Reichert, CEO di Esports World Cup Foundation, a bisa. *"Cu su historia rico, interes global y comunidad competitivo prospero, schaak ta un complemento perfecto pa nos mision di uni e weganan mas popular di mundo cu nan comunidadnan apasiona,"* el a agrega.

"Colaboracion cu e plataforma principal di schaak online, Chess.com y cu e legendario Magnus Carlsen, un berdadero GOAT di e deporte, ta duna nos e oportunidad pa no solamente mustra schaak riba un plataforma grandi, pero tambe pa stimula innovacion y crecemento den su ecosistema vibrante", Reichert a bisa.

Carlsen lo participa den Esports World Cup como un embahador y lo yuda conecta schaak cu e comunidad mas amplio di esports. *"Mi ta emociona pa mira schaak uni cu e weganan mas grandi di mundo na Esports World Cup,"* el a bisa, agregando: *"Esaki ta un oportunidad increibel pa hunga e wega, introduciendo schaak na nobo audiencia y inspirando un siguiente generacion di hungadonan. Pa participa den e famia di esports ta un posibilidad tremendo pa schaak amplia su alcance na un grupo enorme di fanaticonan di esports."*

2025 CCT: E caminda pa Esports World Cup

E Champions Chess Tour (CCT) di 2025 lo sirbi como e ruta principal p'e miho schaakistanan di mundo clasifica p'e campeonato di EWC. Den 2025, lo tin dos evento online di Tour, un na februari y un otro na mei, cu un fondo di premio combina di $300,000, duna hungadonan oportunidad pa competi n'e plataforma di esports mas grandi di mundo.





E miho 12 hungado di CCT y cuater hungado adicional for di un "Last Chance Qualifier" (LCQ) lo competi p'e premionan.

E formato nobo di CCT ta mira pa apela mas n'e fanaticonan di esports. Weganan lo wordo hunga cu un tempo di 10 minuut pa henter e partida, sin ningun incremento. Empatenan lo wordo hunga c'un wega Armageddon.

E inclusion di schaak den Esports World Cup ta alinea cu e mision di e torneo pa uni e weganan mas popular di mundo bou di un bandera. Cu mas di 20 titulonan di wega na su lineup, EWC ta un celebracion di gaming como un deporte global, promoviendo competencia cross-game y innovacion den e ecosistema di esports mas amplio.

PlayStation y AMD ta traha hunto pa trece AI den weganan



SONY ta procede cu su aliansa cu AMD pa por crea mas tecnologia impulsá pa AI cu ta haci cu weganan ta mustra y funciona miho — y no solamente riba hardware di PlayStation. E dos compania ta establece un *"colaboracion mas profundo"* pa traha riba *"tecnologia basa den Machine Learning pa graphics y gameplay,"* Mark Cerny, arkitecto principal di PS5 y PS5 Pro, a anuncia e diaranson.

E dos compania ya tin un colaboracion riba e GPUs di PS5 y PS5 Pro, cu ta basa riba e arkitectura di AMD RDNA 2. PS5 Pro ta uza un feature yama PSSR (PlayStation Spectral Super Resolution) pa mehora claridad di imagen y framerate.

Sony tambe a publica un presentacion di 37 minuut pa Mark Cerny, unda el a papia tocante e aspectonan tecnico di PS5 Pro y duna informacion adicional tocante e proyecto cu AMD, cu tin e codigo "Amethyst." E dos compania no ta duna hopi detaye tocante con, kico y unda nan lo uza e tecnologia di Proyecto Amethyst, pero na general ta parce cu e por ta algo cu nos lo mira den e siguiente PlayStation y otro hardware futuro cu AMD ta parti di dje.

E dos metanan di Proyecto Amethyst, segun Cerny, ta:

1. Desaroya un arkitectura ideal pa machine learning. Cerny a bisa cu e ta inclui algo cu ta maneha bon cu lightweight convolutional neural networks (CNNs) pa graphics di wega.

2. Crea un coleccion di CNNs di calidad halto pa graphics. Cerny a bisa cu *"Ambos SIE y AMD lo tin habilidad independiente pa uza e coleccion di arkitectura di netwerk y strategianan di entrenamento."* Esaki lo ta un componente clave pa mehora e rikesa di graphics di wega y pa habilitá uzo mas amplio di ray tracing y path tracing.

Sony y AMD no kier cu esaki ta exclusivo pa PlayStation. *"Cu e colaboracion tecnologico nos ta spera soporta un gran cantidad di trabou den machine learning pa diversidad di aparatonan,"* Cerny a bisa. Esaki ta nifica *"algo cu por wordo uza ampliamente den PC, console y nube,"* segun su comentario na IGN.

E resultado di esaki probablemente lo tuma un rato pa yega. *"No spera cu un anuncio masivo di hardware ta bin inmediatamente for di esaki,"* Cerny a bisa na Digital Foundry. y si traha un console ta *"mas o menos un proceso di cuater aña,"* Cerny a bisa durante su presentacion, ta posibel cu nos no lo mira hardware cu ta uza tecnologia di Proyecto Amethyst te ora cu PlayStation 6. (Cerny no a duna un fecha concreto na IGN tocante cuanto pronto nos por spera un posibel PS6.)



Aviso pa Dianan di Fiesta

AWEMainta kier participa cu dianan di fiesta, **25,26 y 27 di december 2024** lo **no** tin edicion di bo corant faborito.

Ultimo dia di publicacion di AWEMainta ta dia **24 di december** y e **proximo edicion** ta dia **28 december 2024.**

Y pa cera aña, dia **31 december 2024**,
1 y 2 di januari 2025 lo **no** tin corant.

Ultimo dia di publicacion ta dia **30 december 2024.**
Proximo edicion lo ta dia **3 di januari 2025.**

Por fabor esnan cu kier pone propaganda y/of relato,
pa tene cuenta cu e dianan menciona
y pa manda esakinan pa **5or di atardi.**

Team di AWEMainta ta desea pueblo di Aruba

Feliz Dianan di Fiesta



TECNOLOGIA

Con pa probecha e funcion nobo aki

Mensahe directo programa den Instagram



INSTAGRAM a lansa un funcion cu ta permiti programa mensahe directo te cu 29 dia di anticipacion, disponibel unicamente den e aplicacionnan pa iOS y Android. E avance aki ta posiciona e plataforma como un alternativa mas versatil den e ambito di mensaheria digital. A traves di e herment aki, e usuarionan por redacta texto of inclui emojis, scoge un fecha y ora specifico pa mand'e y sigura p'e receptor no por distingui cu e mensahe a wordo programa.

Pa uza e funcion aki, simplemente por habri un combersacion, skirbi e mensahe desea y mantene e boton di "send" wanta. Den un menu emergente ta selecta e dia y ora di entrega. Ta importante tene na cuenta cu e zona di orario uza lo ta esun di e dispositivo di e remitente. E mensahenan por programa te cu 29 dia di antemano pero no ta admiti contenido multimedia, GIF's ni stickers.

Unabes programa un mensahe, lo aparece un notificacion den e chat indicando cuanto texto tin pendiente p'e destinatario. Ora accede n'e seccion aki, ta posibel maneha e mensahenan: delanta su envio, copia e contenido of elimina nan.

E lansamento aki ta forma parti di e esfuersonan di Meta, empresa mama di Instagram, pa mehora e hermentnan di mensahe riba su plataformanan. Recientemente Meta a implementa funcion manera comparti ubicacion riba real-time, asigna usernames n'e contactonan den combersacion y un panel di maneho pa creador di contenido cu ta permiti ordena mensahe pa criteria manera cantidad di siguido of cuenta verifica.

Aunke e programacion di mensahe a wordo bon ricibi den Instagram, ta resulta notabel cu e funcionalidad aki no a wordo implementa riba WhatsApp otro di e aplicacionnan di Meta, cu mas di 2,000 miyon di usuario rond mundo. Actualmente e usuarionan di WhatsApp mester recuri na aplicacion di tercero pa agenda nan mensahenan.

Cu e herment nobo aki, Instagram ta sigui amplia su oferta y consolida como un plataforma cu ta combina interaccion social y mensaheria personalisa.

SETAR reflehando riba logronan den 2024 cu gratitud

SETAR ta refleha bek riba aña 2024, un aña yena cu proyectonan grandi, inversionnan cuantioso y cu e enfoke semper pa duna bek na nos comunidad cu e meta pa haci un diferencia y yuda realisa cada meta. Como un compania nacional, SETAR ta dedica pa sigui contribui na economia, infrastructura, cultura, educacion y deporte di nos isla.

Treciendo innovacion

SETAR a inverti miyones den infrastructura di Fiber pa garantisa cu Aruba completo ta cla pa un futuro innovativo. Durante 2024, SETAR a traha pa conecta e districto di Noord, Savaneta, San Nicolas y un parti di Wayaca simultaneamente cu Fiber. E infrastructura di Fiber ta brinda nos clientenan un conexion stabiel, bon cobertura den cas y den futuro speed di Internet mas rapido. Actualmente nos tin mas cu 8.000 percela na Aruba conecta cu ta representa mas di 10.000 adres.

Banda di esaki, SETAR ta conectando nos clientenan riba e plataforma di IPTV y Wi-Fi Mesh. E sistema di IPTV cu su mesh ta mehora e cobertura di Wi-Fi na cas y tambe ta cambia e experiencia di wak television, cu un user interface completamente nobo, moderno y interactivo. Actualmente nos tin mas cu 20.000 cliente conecta riba IPTV.

Recientemente, SETAR a anuncia tambe un inversion di miyones pa CELIA, un kabel submarino nobo, cu lo garantisa conexion directo cu Merca pa e futuro generacion y cu Aruba ta integra den e economia mundial. SETAR ta orguyoso di por a ehecuta e proyecto di Video Surveillance System den 2024 na e Operation Command Center na Savaneta, cu ta percura pa siguridad y vigilancia den areanan strategico rond di nos isla. Tambe nos ta orguyoso di por a lansa e version nobo di Aruba Health App, aportando cu tecnologia innovativo pa modernisa e manera con nos ta pidi y wak nos informacion medico.

Otro proyectonan grandi cu SETAR ta trahando riba nan ta, entre otro, na St. Regis Hotel Aruba, unda cu ta instalando e prome solucion di Fiber To The Room (FTTR) na Aruba y diferente servicionan innovativo. SETAR ta trahando tambe riba e siguiente fase di e proyecto di Video Surveillance System y Wi-Fi pa Aruba Airport Authority (AAA), instalando camaranan cu ta brinda AAA visibilidad maximo.

Invertiendo den nos futuro

SETAR por medio di su proyecto di Fiber pa scolnan a inverti mas di 1 miyon florin pa conecta tur scol na Aruba riba Fiber. Actualmente falta solamente 7 localidad pa wordo conecta riba Fiber, p'asina tur scol na Aruba tin Fiber.

Den 2024, SETAR a partner cu Aruba Scholarship Foundation pa brinda nos studiantenan cu ta bay studia na Merca, Canada of den region e oportunidad pa ricibi un beca. Ademas, SETAR ta aporta pa di tres aña consecutivo na e Student Development Fund di Universidad di Aruba. SETAR su proyecto di Back to School, tur aña ta haci un donacion di 300 tas di scol y material na studiantenan cu falta material pa scol. SETAR su compromiso cu educacion ta un parti importante pa e compania, p'asina sostene e crecemento profesional di nos studiantenan cu ta nos futuro profesionalnan.



Conservando nos cultura

Pa SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, preservacion di nos tradicion y nos herencia cultural ta di suma importancia. Nos ta orguyoso di por contribui henter aña na festivalnan, actividadnan y proyectonan cu ta promove, conserva y engrandece nos cultura.

Sin lubida Carnaval, nos celebracion cultural di mas grandi. Den 2024, SETAR a celebra e lustro di Carnaval 70 en grande cu e evento "Tribute to 70 years of Carnival Music". Ademas, SETAR como sponsor oficial di Aruba su Carnaval ta partner tur aña cu SMAC y Musica pa trece e paradanan y actividadnan carnavalesco.

Aportando den deporte

SETAR den 2024 a partner cu nos campeon mundial Sarah-Quita Offringa como embahador oficial di SETAR hunto cu nos astro Chadwick Tromp. Hunto nos ta dedica na sostene deportistanan Arubano y inspira e siguiente generacion. SETAR durante henter aña ta aporta na nos atletanan y eventonan deportivo rond nos isla.

Construyendo un miho futuro

SETAR ta gradici cada cliente pa nan sosten pa haci'e posibel pa SETAR por inverti bek den nos pais. E esfuerso di SETAR no ta solamente tecnologia; SETAR ta aporta cu posibilidad, crecemento y ta crea progreso pa nos tur.

Deseando nos clientenan un Pasco magico, un Fin di Aña yena cu alegria y un 2025 bendiciona cu amor, exito y metanan positivo. Danki pa ta parti di nos famia!

Setenta aña di Statuut

Perspectiva di Aruba riba deficit democratico

DIA 15 di december di 1954, e firmamento di Statuut di Reino di Hulanda a marca e comienso di un era nobo, lagando atras e sistema colonial y estableciendo un marco di cooperacion entre Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten. Desde e momento ey, e documento ki tabata fundamental pa structura e relacion entre e paisnan di Reino. Sinembargo, desde e perspectiva di Aruba, ta persisti e retonan importante, manera e deficit democratico, cu ta limita e participacion efectivo di su ciudadanonan den decision clave di Reino.

Deficit democratico: Un realidad pa Aruba

Aunke e Statuut ta reconoce Aruba como un socio igual dentro di Reino, e realidad institucional ta mustra limitacion. E decisionnan di Reino ta tuma principalmente p'e organonan Hulandes, manera Parlamento y e Comision Ministerial di Reino, caminda e representantenan Caribeño, a pesar di ta parti integral di Reino, tin un representacion limita den e elaboracion di ley e medida cu tambe ta afecta nan.

Den e practica, e derecho pa influencia den e ley di Reino ta restringi figura manera e ministernan plenipotenciario y e delegadonan special, kendenan no tin voto den Parlamento Hulandes. Esey ta perpetua un sistema unda Aruba no por eherce plenamente e derechonan democratico cu lo por spera den un relacion di igualdad.

Impacto den e bida di e Arubianonan

E deficit democratico no solamente ta contradeci e principionan di igualdad y participacion, sino cu tambe ta afecta e decisionnan clave cu ta impacta Aruba directamente. Ambito manera husticia, finansa publico y e cooperacion internacional tabata bao mayor influencia di Reino desde e disolucion di Antia Hulandes na 2010. Mientras cu e responsabilidadnan comparti ta crece, e falta di bos directo di e Arubianonan den e institucionnan di Reino ta bira mas evidente y preocupante.

Proposicion for di Aruba

Aruba ta boga pa solucion concreto cu por balansa e relacion aki. Un di esunnan mas discuti ta otorga e Arubianonan e derecho pa vota den e eleccion di Parlamento Hulandes, permitiendo un representacion directo den e decisionnan di Reino. Esaki por logra mediante ahuste den e ley Hulandes, sin tin mester di reforma constitucional compleho.

Desde e perspectiva di Aruba, atende e deficit democratico ta clave pa consolida un relacion basa riba igualdad y respet mutuo dentro di reino. Resolve e desigualdad lo fortalece e balorna democratico y lo a permiti cu e ciudadanonan Arubiano participa plenamente den e destino comparti di Reino di Hulanda.



Combersacion riba cambio di clima y islanan chikito

NA residencia di embahador di Australia na Hulanda a tuma luga recientemente un combersacion di mesa rondo riba e retonan pa loke ta cambio di clima cu e islanan SIDS Small Island Development Staten ta confronta cu ne. E seccion aki a wordo organisa pa e embahada di Australia y Ministerio di Asuntonan Exterior di Hulanda. Meta di e combersacionnan tabata cu representantenan di sector publico, sector priva y otro institutonan a bin acerca pa intercambia di idea riba e materia aki.

Shandra John, hefe di departamento Huridico y Union Europeo di Gabinete di Aruba a hiba palabra den nomber di Minister Plenipotenciario riba e retonan, experencianan y "best practice" di Aruba riba e tereno di cambio di clima.

E tabata un seccion hopi interesante unda na final tur presente por a conclui cu nos tur lo haya nos confronta cu e consecuencianan di cambio di clima, pero cu conhunto nos mester sincronisa cu otro pa asina duna otro e sosten necesario.

Potretnan cortesia Arubahuis





RECETA DI DIA



Vietnamese-Style Garlic Noodles

E noodlesnan aki estilo Vietnamita ta un combinacion dushi di conoflok, manteca y saus umami, perfecto pa eleva cualkier cuminda.

Su versatilidad ta convirtie den un opcion ideal como compañamento of plato principal. Cu ingrediente simpel y un proceso lihe, e plato aki ta un invitacion pa disfruta di sabor intenso y reconfortante di cushina Vietnamita.

Ingrediente
200 gram di noodle (spagheti, udon of egg noodle)
4 djente di conoflok, corta chikito
2 cuchara di manteca sin salo
1 cuchara di azeta vegetal
1 ½ cuchara di oyster sauce
1 cuchara di light soy sauce
1 telep di sucu
1 cuchara di awa of bouillon di galiña (opcional)
Siboyin corta, pa decora
Opcional: keshi parmesan raspa y proteina adicional manera cabaron of galiña

Instruccion
1. Cushina di noodle: Cushina e noodle segun e instruccion dii paki. Socre y reserva im [pvp fo ses di cushina en caso si bo mester.

2. Prepara e base di conoflok: Den un panchi grandi of wok, keinta e azeta vegetal riba candela mediano. Agrega e conoflok corda y hasa esaki te ora cu e ta fragante y levemente bruin, cuidando p'e no kima.

3. Agrega e sausnan: Incorpora e oyster sauce, e soy sauce y e sucu. Mescla bon p'e sabornan integra. Si e mescla ta demasiado diki, agrega poco di awa of bouillon di galiña.



4. Integra e noodle: Agrega e noodle cushina n'e panchi y mescla bon pa cubri nan cu saus. Cushina pa 1-2 minuut pa por absorba e sabornan.

5. Sirbi y decora: Bah'e di candela y sirbi cayente. Decora cu siboyin fresco y si bo ta desea, basha e keshi parmesano raspa. Bo por compaña nan cu cabaron, galiña of cualkier proteina di bo eleccion.

Disfruta di bo plato simpel y yena di sabor cu un pida chikito di Vietnam na bo mesa!

Fortaleza pa Famia

Tur hende mester corda cu Dios ta nos unico refugio

TA dificil pone full nos confiansa den hende, sabiendo cu tur nos confiansa mester ta deposita den Dios. Pasobra e palabra di Dios ta bisa nos hopi cla: Lo Bo warda den pas perfecto, esun cu su pensamento ta parmenace den Bo, pasobra e ta confia den Bo.
Confia den Señor pa semper, pasobra den Dios e Señor nos tin un Baranca eterno (Isaias 26:3-4).

Pero tambe cu palabra hopi fuerte Señor ta rechasa esnan cu ta pone nan confiansa den hende y den material y asina aleha for di Dios: Asina Señor ta bisa: Maldiciona ta esun cu ta confia den hende y ta haci carni su fortalesa y kende su curason ta aleha for di Señor (Jeremias 17:5-6).

Bendiciona ta e hende cu ta confia den Señor y kende su confiansa ta den Señor(Jeremias 17:7-8).

Hopi hende ta pone nan confiansa den hende y den material y no ta buscando direccion, tampoco conseho di Dios, nan ta confia den nan propio sabiduria, nan no ta inclui Dios den nan programa, pero toch nan kier tin exito.

Hopi hende ta confia den astrologia, idolatria y bruheria y tur tipo di meditacion cu no tin nada di haber cu Dios y for di tipo di basenan asina nan kier saca bon solucion pa nan bida. Tene cuenta cu tur bon consehero mester tin conocemento di e palabra di Dios y no solamente conocemento material, den cual orguyo, arogancia, malicia y falta di pordon ta scondi.

E conseho di Dios ta duradero, pero e tin un prijs pa asina e por wordo alcansa y esey ta e prijs di Humildad, caminda rudia ta wordo dobla, caminda Dios su nomber ta wordo invoca, caminda hende ta reconoce ken ta Dios y kico Dios por haci pa nan y e ora ey Su misericordia y Su gracia lo abunda riba tur cos y duna solucion pa tur cos.

Pero mientras cu hende ta keda para riba nan propio principio y sin respeta e principio nan di Dios, tur cos ta keda pega y lo no tin salida, te ora hende reconoce cu poder ta di Dios.

Den e buki di Isaias capitulo 37 y 38 Rey Ezekias mester a reconoce tanto den tempo di guera y malesa cu e mester acudi cerca Dios pa e solucion den tur humildad y Dios a scucha y Dios a yud'e milagrosamente.



Si bo mester di yudansa di Dios, bo no por pone condicion pa Dios, sino acepta e condicion di Dios den bo situacion:
Na prome luga sea obediente.
Na di dos luga somete bo mes na e palabra di Dios.

Na di tres luga acepta sin duda ningun momento cu Dios ta Soberano y e lo dirigi bo den e miho caminda y por fabor den ningun circunstancia no depende riba bo propio forsa ma depende riba Dios.

Dios ta nos refugio y fortaleza, un pronto auxilio den tempo di angustia. P'esey nos lo no tin miedo, maske tera kita for di su luga y maske sero nan slip bay den curason di lama, maske su awanan ronca y scuma, maske e seronan tembla door di su furia (Salmo 46:1-3).

Lo mi bisa Señor, Mi refugio y mi forti, mi Dios den kende mi ta confia (Salmo 91:2)

Confia den dj'E tur tempo, O pueblo, drama boso curason Su dilanti, Dios ta un refugio pa nos/(Salmo 63:8).

No lubida esaki cu Señor a duna nos autoridad pa trapa riba colebra y scorpion y nada lo haci nos daño (Lucas 10:19).

Señor ta nos refugio y nos fortalesa.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Ehempel di fe y servicio

Awe ta Dia di San Domingo de Silos

DIA 20 di december ta conmemora na San Domingo de Silos, un santo Spaño conoci pa su dedicacion n'e bida monastico y su firme defensa di e fe cristian. Naci den siglo XI na Cañas, La Rioja, Domingo a demostra fo'i hoben un profundo compromiso cu e spiritualidad, loke a hib'e na drenta den e monasterio di San Millan de la Cogolla. Eynan el a destaca pa su fervor y disciplina, pero su decisionnan no tabata sin reto.



San Domingo a enfrenta tension cu e autoridadnan local debi na su firme posicion den tema di autonomia eclesiastico. Finalmente, mester a bandona San Millan y a haya refugio den e monasterio di Silos, unda su liderazgo a transforma e comunidad. Como abad, el a traha duro pa restaura e practicanan monastico, reconstrui e monasterio y fomenta un bida spiritual solido entre e monhenan.

Un di e principal contribucionnan di San Domingo de Silos tabata su papel den e desaroyo y preservacion di e canto Gregoriano. Su devocion n'e musica sagrado y su capacidad di liderazgo a haci cu e monasterio a converti den un centro cultural y spiritual destaca na Spaña medieval.

San Domingo ta tambe recorda pa su milagernan, specialmente esunnan relaciona cu e liberacion di cautivo. Su intercesion a wordo solicita p'e personanan cu tabata busca consuelo y yuda na momento di necesidad y su fama a extende mas leu di e frontera di su region.

Awe, e fielnan ta venera San Domingo de Silos como ehempel di servicio, humildad y compromiso cu fe. Su bida ta inspira nos na mantene nos firme den nos conviccion y na traha p'e bienestar di e comunidadnan na cual nos ta pertenece. Riba e dia aki, nos ta invita bo pa reflexiona riba su legado y pa sigui su ehempel di entrega y amor pa otro.

"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia, Ora pa guera y ora pa paz"
Predicador 3:1,2,4,7,8

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, Nos Tata, Suegro, Welo, Bisa-welo, Ruman y Omo stima:

Enrique Simplicio Werleman



Mihor conoci como "Heriki", "Jerry", "Papa Riki", "Opa", "Mo Heriki".
*02-03-1934 - +14-12-2024

Su dicho di tur dia "Danki Dios cu nos ta na bida"

Na nomber di su:
Esposa: +Lucila Werleman-Solognier

Yiunan:
Oscar y Maritza Werleman-Lampe
Elvira y Nici Ridderstap-Werleman
Junior Arends y Aliyuri Granda Navarro
Natasha Werleman
Jose Arends

Mama di su yiunan Junior y Jose, Teresita Arends

Nieto- y nietanan stima:
Jarzihno y Juliana Werleman-Cardona Benavides
Sue Ann Werleman
Bryan y Iris Ridderstap
Aldwin Ridderstap
Darryl y Bente Ridderstap-Hillebrand
Christy Ridderstap
Jaim Jo Arends
Nathan Yrausquin
Zaretta Yrausquin

Bisanieto(a)nan:
Juancho, Willem, Shayna, Alysha, Kyra, Sahraya, Joshua, Yael,
Joanne, Jamaro, Yaela, Evy, Chloë, Jake, Logan

Su Rumanan:
+Crescenia y +Celedoño Bello-Werleman y famia
+Carlito y +Sofia Werleman-Russel y famia
+ Placida y +Beto Kock-Werleman y famia
+Maxima y +Bernard Kelly-Werleman y famia
†Jacinto Werleman y famia
+Pablo y Candida Werleman-Vrolijk
†Esteban Werleman y famia USA
Bruno y +Pina Werleman-Winterdaal y famia na Hulanda
Emeraldo y +Apolonia Werleman-Gomes y famia
Juan y +Eulalia Werleman-Geerman y famia
+Raymundo Werleman
Jacobo y +Sarita Werleman-Petrochi y famia
Regina y Daniel Feliz-Erasmus y famia

Swa y Cuñanan:
+Fanfa y Regina Solognier-Kock y famia
+Chelito y Aida Solognier-Ruiz y famia
Mito y Esther Solognier-Frans y famia
Tenchi Solognier
Bani y Cerilia Solognier-Boekhoudt y famia
Palmira y +Nicky Kock-Solognier y famia
Frida y Carlos Croes-Solognier y famia

Tur su Primo(a)-, Sobrino(a)-, Iha-, Bon Bisiñanan Dennis y Jasmin Rasmijn, Famia Da Silva, Ex Coleganan di Taxi, SV Universal y Famia di MEP.

Demas famia: Werleman, Solognier, Geerman, Lampe, Ridderstap, Arends, Granda Navarro, Yrausquin, Cordoba-Benavides, Hillebrand, Danje, Bello, Kock, Russel, Kelly, Vroljk, Winterdaal, Feliz, Ruiz, Erasmus, Frans, Boekhoudt, Croes, Maduro, Lopez, Koolman, Curiël, Mora, Tromp y Rasmijn, Suarez.

Dia y Adres di condolencia:
Diabierna 20 di december, 2024 na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita tur famia, amistadnan y demas conocirnan pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar **diasabra 21 di december, 2024.** For di 1'or pa 4'or di atardi "Enrique" lo ta reposa na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber." Salmo 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Erik André Croes

Cariñosamente yama: Ricky, Flaco di Paradera,
Lider di bario Paradera
*22 Februari 1967- † 18 December 2024.

Na nomber di su mayornan:
† Patricio Croes & Sra vuida Marceliana Croes-Loefstop

Yuinan:
Miriël Croes
Bryan Croes & Margitte Hernandez
Ryan Croes & Xuxell Melendez

Mama di su yuinan:
Mirla Winklaar Dijkhoff & Reginald Winklaar

Nietannan stima:
Heavenly Croes & Zhoëmy Croes

Rumannan:
Wilfrido Croes & Roraima Boekhoudt
Jeanette Croes & Jacintho Diaz
Erwin Croes & Marjorie Croes-Thiel
† Oswald Croes & Yuinan

Subrina/o:
Lionel, Patrick, Wileen & Famia
Zulaika, Joanne & Famia
Rowald, Osmarre & Famia

Tanta & Omonan:
†Maria Croes & †Nadi Croes y famia
†Damasco & Maria Loefstop y famia
Sita & Gabriel Croes y famia
Leonardo & †Alcida Loefstop y famia
Mena & †Marcolino Erasmus y famia
Inchi & Everaldo De Cuba y famia
Ethlin Loefstop y famia.
†Serapio & † Agnes Croes Rozenberg y famia
Catharina (Chichi) Croes y famia
†Silvio & Silvia Croes – Erasmus y famia
†Enrique & Wilma Croes – Lageweg y famia

Subrina-, Subrinon-, Prima- y Primonan & Demas Famia.

Amistad, Famia Y Bon Amigonan:
Eric, Chayo, Giovanni, Brainer, Efren, Mouse, Abi, Dichi, Waka, Eddie, Chocoy, Casho, Lui, Silvio, Emigene, Marlon, Amigonan di team di futbol S.C.A y S.V Caiquetio, commission di Santana Paradera y e Deporte Rey Futbol. Tambe tur ex-coleganan di Botica Oduber y Hong Kong.

Nos ta gradici: Dr. Franca di fundacion Coresa, Dr. Ponson, Dr. D. Rasmijn y e team completo di Hospital en especial Luisa y Francheska, Oncoloog, Fundashon ultimo deseo y Hospice cu a duna nos ser keri tur atenshon y sosten.

Y demas famia: Croes, Loefstop, Lampe, de Cuba, Erasmus, Thiel, Diaz, Boekhoudt, Giel, Rojas, Kelly, Dijkhoff, Wernet, Kock, Melendez, Hernandez, Rozenberg, Lageweg, Ras.

Lo tin un box disponibel pa Hospice. Lo desea pa tur hende bin den color nan alegre.

Nos ta pidi disculpa cu den nos dolor y tristeza nos por a lubida di menciona algun familiar of Amistad.

Dia y Adres di condolencia:
Diadomingo 22 di december, 2024 na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat di 6'or pa 8'or di anochi.

Ta invita tur famia, amistadnan y demas conocirnan pa asisti na acto di Entiero cual lo tuma lugar _dialuna 23 di december, 2024_. For di 1'or pa 3'or di atardi "Erik " lo ta reposa na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat , despues Erik lo wordo hiba na su ultimo lugar di sosiego den Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.





"Dios ta amor…y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi". Salmo 33

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur loke ela hasi y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Marciano Ruiz

Cariñosamente yama 'Paus'
*24-04-1933 †16-12-2024

Casa:
Ramona Ruiz-Coronel

Yiunan :
Alfred Ruiz y May Wong
Arminda (Vivi) y Facundo Franken-Ruiz
Danilo Ruiz y Jesper de Jong
Mariella (Isha) Ruiz y Jasper Bruin

Nietonan:
Philippe Bruin
Emile Bruin

Rumannan:
Osvaldo Ruiz y famia
Lino Ruiz y famia

Subrino(a)nan:
Famia Ruiz, Coronel, Naar (Aruba y Hulanda)
Famia Capella, Coronel (Corsow)
Famia Ruiz (Venezuela, Colombia)

Swa y cuñanan:
Teresita Coronel y famia
Fermin Pedro Coronel y famia

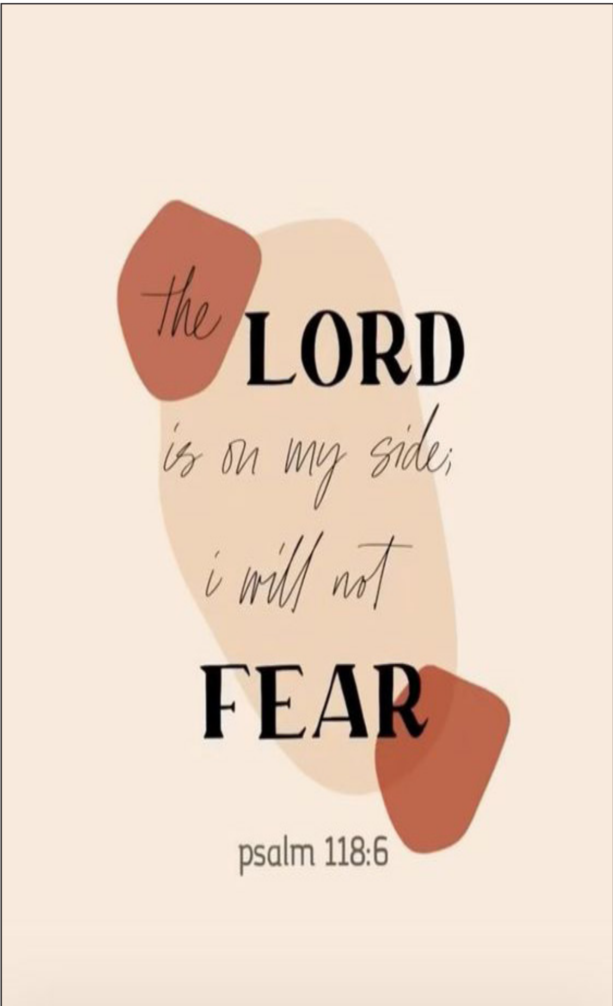
Primo(a)nan , ihanan, amigo y conocirnan, bisiñanan

Demas famia: Ruiz, Coronel, Fingal, Maduro, Swaen, Wong, Franken, de Jong, Bruin, Fonseca, Wildman.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar **diamars 24 di december 2025** na Aurora Funeral Home di 9'or di mainta pa 12'or di merdia.

Despues di despedida no ta ricibi bishiti di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.






"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Florentino Mario Gei

Cariñosamente yama "Tino"
*24-09-1958 - †15-12-2024

Su mayornan: †Antonio y †Arina Gei- Figaroa

Mayornan di criansa: †Sebastian y †Sinforosa- Figaroa

Su esposa: †Sabina Gei-Croes

Su yiunan: Mellisa Gei
Guion Gei

Su nieto: Xeron Vrolijk

Rumannan: Innocencio y †Bernadeta Gei-Gei y famia
Carolina Gei y famia
Alberto y Glenda Gei-Semeleer y famia
Teofilo y Anita Gei-Umans y famia
Nicolás y Helena Gei-Arends y famia
Fabio Gei
Maria Gei y famia
†Remigio Figaroa
†Dionisio y Juanita Figaroa-Kelly y famia
Teresita Figaroa y famia

Sua y cuñanan: Elsa y Emiterio Croes y yiunan
Bernardo Croes
†Wim Croes
Anna Susanna Croes y yiunan
†Francisco Croes y yiunan
Greta Croes y yiu
Maximino Croes
†Raymundo Croes

Sobrino(a)nan: Rina Gei y famia,
Jeanette Gei y famia,
Jameson Hazel y famia
Arina Hazel y famia
Athina Hazel y famia
Albertico Gei y famia
Erwin Gei y famia
Nini Gei
Daan Gei
Cedric Gei y famia
Jessica Olivir- Gei
Marc Steenen y famia
Maghalia Steenen y famia
Jane Lacle-Figaroa
Marisella Croes-Figaroa y famia

Tanta y omonan, Primo(a)nan y actoprimo(a)nan,

Ihanan: Roosje Dirks y famia
Ghislaine Croes
Marlon Petrocchi y famia

Comer y compernan: Christina Koolman
Silvio Tromp

Su bon amigonan: Sebastian y Ludwina Petrocchi

Mama di su yiu muhe: Nivia Leest

Amigo(a)nan, bon bisiñanan y conocirnan di cas, amistadnan di EUMAR Lock, amistadnan di e mundo di ciclismo: WFR, BSA, CTD, Arawak,
Amistadnan di Bolas Criollas

Amistadnan di banco: CMB, Aruba Bank y Centrale Bank

Famia: Gei, Figaroa, Croes, Geerman, Figueira, Vrolijk, Machintosh, Haseth, Dabian, Flanegin, Willems, Semeleer, Umans, Arends, Hazel, Oliver, Lacle, Victoria, Franken, Kelly, Christiaans, Koolman, Tromp, Leest, Dake, Steenen, Mauricia, Acosta, Paskel, Rivero, Bouwman, Petrocchi

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home **diasabra 21 di december 2024** di 9'or pa 11'or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.
"Bin cu paña colorido reflehando e alegria di e defunto".

Nos ta lamenta cu despues di entiero NO ta ricibi bishita di condolencia na cas.




E tabata manera solo, cu ta radia nos bida
Den scuridad nos luna cu ta ilumina bida,
pa briya y guia nos
Bo amor pa nos tur ta manera
un candela forestal
Nos coriente cu semper a sa di hiba nos riba e ola di bida.

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di nos creador Famia Garcia ta anuncia fayecimento di nos Mama:

Maria Yolanda Hernandez

Miho conoci como:" Landa, Nana of Nani"
*14.10.1944 | †16.12.2024
Vda di: †Antonio Rafael Garcia

Na nomber di su:
Mayornan:
†Maria de la Luz Hernandez y †Antonio Rodriquez

Yiunan:
Melvin Garcia y Silvana Vasquez
Militza Garcia y Fritz Thompson

Manera un yiu:
Fabiola Varela, Luis Eduardo Varela, Jair "Buddy" Verspy

Nieta:
Zenzi Croes y Jendrick Dania, Gixiana Vrolijk

Bisnieto:
Randell, Raevann y Raheem

Rumannan na Venezuela:
† Hubencio Hernandez
Marcia Hernandez
† Julia Hernandez
†Liebano Hernandez
† Elio Hernandez
Maria Elena Hernandez
Jorge de Jesus "Chicho" Hernandez
Argenis Hernandez

Cuñanan:
Viceli, Avelina y Rosita Garcia

Swa: Landho y Henri Garcia

Cuña y swa nan na Venezuela. Sobrino y Sobrina nan na Aruba, Venezuela, Miami, Spaña y Hulanda

Amiga nan di cas: Magriet "Nena" Croes, Blanca Martinez, Ida "Oma" Illidge, Roselyn Tuitt, Lourdes Maduro, Nicha Loefstok-Kock y Dubis Barrio y Mirla Boekhoudt.

Demas Famia: Garcia, Hernandez, Aguilar, Chacon, Tromp, Kock, Loefstok, Dirksz, Thomson, Lucas, Dania, Illidge, Croes, Varela-Norato, Rodriquez, Boekhoudt na Aruba, Venezuela, Spaña y Hulanda

Ta extende e invitacion demas famia, amigo y amiga, bisiña y conoci nan p'e acto di condolencia y despedida di nos Mama, Tanta, Bisiña y Amiga stima cu lo tuma luga **Diabierna 20 December, 2024** na Royal Funeral Home di 2:00 p.m. - 4:00 p.m. [ta desea pa bisti color nan alegre].

Cremacion lo tuma luga despues den ceno familiar, despensa cu mey-mey di nos tristesa por a lubida di menciona algun famia y conoci. Despues di e acto ceremonial di cremacion no lo ricibi bishita na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
"Salmo 23"

Cu profundo tristesa na nos curason nos ta anuncio fayecimento di nos ser keri



Jonsquelis Manuel Paulino Soriano

cariñosamente jama: "Jon"
*11 April 1997 - †17 December 2024

Na nomber di su:
Casa, Mayornan, Rumannan, Tanta & Omonan, Primo & Primanan y demas famia

Ta invita tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan y conocirnan, pa asisti na acto di Despedida cual lo tuma lugar **Diabierna 20 di December 2024** di 9'or pa 11'or di mainta na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Sanicolas.

Oportunidad pa Condolencia lo ta **Diahuebs 19 di December 2024** di 6'or pa 8'or di anochi na Olive Tree Funeral Care & Crematory, Sanicolas.

Door cu nos ser stima tabata un persona alegre, nos t apidi pa bin bisti den color nan alegre.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida di menciona demas famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di Entiero, nos no ta ricibi bishita di Condolencia na cas.




Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Nos ta anuncia fayecimento di:

Marie U. Supreme

Cariñosamente conoci como: "Mont Ersule"
*04-09-1933 †17-12-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Mi ke alabá SEÑOR tur tempo, Su alabanza lo no kita fo'I mi boca, Mi alma ta gloria den SEÑOR, Laga humildenan bin tende y gosa. Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi, ban alabá SU Nomber tur huntu! Salmo 34

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su bolunta, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Albert Edmundo Albus

Cariñosamente yama "Mundo"
*16-11-1946 - †18-12-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Elita Felicia Córdoba

*06-09-1947 - †16-12-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.